

ILS ONT GAGNÉ !

Après sept mois de lutte, les dix-neuf employés de l'entreprise de démolition Griallet ont enfin obtenu gain de cause. PAGE 5

tous Montreuil

Prochain numéro
dès le 22 janvier
dans votre boîte
aux lettres

LE JOURNAL DE LA VILLE
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 4

DU 26 DÉCEMBRE 2008 AU 21 JANVIER 2009



VERONIQUE GUILLEN

SOPHIE ELMOSNINO

2009

Meilleurs vœux !

« Bien des collectivités ont fait cette année le choix de la sobriété. C'est le cas à Montreuil aussi... parce que nous n'oublions jamais que l'argent qui nous est confié, c'est le vôtre, et que nous n'avons pas le droit de le gaspiller. Mais aussi parce que nous savons que l'essentiel ne s'achète pas. L'essentiel ? L'amitié, la fraternité, la solidarité, les petits gestes qui font du bien... » PAGE 3



SOPHIE ELMOSNINO

CONSEIL MUNICIPAL

La municipalité
s'engage. PAGES 6 & 7



D.R.

EUROPE

De Bruxelles
à Montreuil. PAGES 15 À 17



SOPHIE ELMOSNINO

SANTÉ

C'est la pomme
de l'année. PAGE 4

CHAUD LE MICHTO !

Des spectacles amateurs et professionnels de qualité, un public venant de tous les quartiers de la ville, un véritable brassage culturel et générationnel et, à chaque rendez-vous, une ambiance chaleureuse. Vous l'aurez compris : du 5 au 12 décembre, le festival Michto-La Noue a tenu toutes ses promesses.



GILLES DELBOS



GILLES DELBOS

TARACE BOULBA JOUE POUR DES JOUETS

Tarace Boulba et le DJ'S Groovy Funk Soul Reggae Hip Hop se sont produits au café La Pêche, samedi 13 décembre lors d'un concert solidaire. Les spectateurs ont payé leur droit d'entrée avec un jouet tout neuf destiné à l'association Solidarité Accueil Montreuil, partenaire de l'opération. Et le 21 décembre, le Père Noël a distribué les jouets collectés aux enfants inscrits à l'association.



JEAN-LUC TABUTEAU

Le jour des cadeaux

Mardi 16 décembre, les élèves de l'Académie internationale des arts du spectacle ont offert aux retraités un extrait de leur spectacle *Hommage au mime*. Après leur avoir souhaité de joyeuses fêtes, ce fut au tour de Dominique Voynet et de Denise Ndzakou, conseillère municipale déléguée aux personnes âgées, de leur offrir le traditionnel cadeau de fin d'année.

On se jette sur les sacs non jetables



SOPHIE ELMOSNINO

20 000 : c'est le nombre de sacs-cabas réutilisables qui ont été distribués du 19 au 21 décembre sur les sept marchés de la ville. Objectif : faire disparaître les sacs jetables en plastique, importante source de pollution.



GILLES DELBOS

Grandes histoires pour tout-petits

Les assistantes maternelles débordent d'imagination. Au cours de l'atelier d'écriture proposé par les Relais petite enfance, elles ont créé de nombreuses histoires à chuchoter dans les petites ou les grandes oreilles.

Des récits interprétés en musique par les artistes de la compagnie Virevolte, le samedi 13 décembre, à la bibliothèque Robert-Desnos.



GILLES DELBOS

LOANE À L'ARGONAUTE

Voix exceptionnelle, mélodies délicates et textes d'une trentenaire... Loane terminait sa tournée à l'Argonaute et ça lui allait bien. La chanteuse pianiste y a donné un concert intimiste très réussi, terminé par *Danser*, le titre qui l'avait révélée au public en 2007, provoquant un buzz énorme sur son blog.

LE PÈRE NOËL A RAMENÉ SA HOTTE AUX RAMENAS



SOPHIE ELMOSNINO

■ Pendant les fêtes de fin d'année, le père Noël est passé par le quartier Les Ramenas pour distribuer, en avance, quelques cadeaux. Les petits et les grands l'ont vu, tout d'abord, au marché de Noël organisé dans les écoles Boissière et Fabien. Puis, quelques jours plus tard, il a participé à la fête de Noël organisée par les associations du quartier où concerts, dégustation de pâtisseries et spectacle de magie ont attiré un grand nombre d'habitants de tous âges.



SOPHIE ELMOSNINO

MIDI SONNÉ AU PIANO

■ Les midi concerts à l'auditorium Maurice-Ravel rencontrent un succès croissant. L'École nationale de musique et de danse a invité Héléne Schwarz, pianiste pour le spectacle *S'agite et se pavane* au Nouveau Théâtre de Montreuil. Son interprétation de *l'Impromptu en fa mineur* de Schubert a fait sensation. Sur notre photo, Catherine Kintz et Jeanne-Marie Fournel ont ouvert notre horizon musical à quatre mains avec des œuvres de Satie, Ravel et Bizet.

Un régal de gala



SOPHIE ELMOSNINO

■ La section gymnastique sportive du Red Star Club montreuillois a fait salle comble à l'occasion de son gala annuel, samedi 6 décembre au gymnase René-Doriant. L'ensemble des cours, du baby gym à la compétition, passant par le cours des mamans étaient du spectacle.



GILLES DELBOS

Coup de bambou sur les préjugés

■ Le Théâtre des Roches a accueilli du 11 au 13 décembre le spectacle, *Bambou*, qui réunit sur scène des comédiens porteurs de handicap mental ou moteur, et des comédiens non handicapés. Cette pièce de théâtre est l'aboutissement d'un travail en résidence de la compagnie

théâtrale La déferlante en collaboration avec L'Établissement et services d'aide par le travail (ESAT) Henry Marsoulan de Montreuil. *Bambou*, objet singulier, fait rire, émeut ou questionne... et change le regard de chacun de nous sur le handicap..

Meilleurs vœux !



Dominique Voynet
Maire de Montreuil
Sénatrice
de Seine-Saint-Denis

« **M**eilleurs vœux ! À vous aussi une bonne année et une bonne santé ! Combien de fois allons-nous prononcer ces mots au cours des jours à venir ? Parfois avec sincérité et enthousiasme. Parfois machinalement, par habitude, parce que ça se fait. Parfois aussi avec une inquiétude au cœur, parce que nous savons bien, au fond, que pour beaucoup d'entre nous, la

période des fêtes n'est pas si facile à vivre... Que de solitude, et que de pauvreté, dans notre pays si riche... Et que d'inquiétude pour l'avenir pour celles et ceux qui, parfois depuis des années, sont en attente d'un logement décent, peinent à trouver un emploi stable, galèrent faute de place en crèche pour leurs jeunes enfants, passent de longues heures dans des transports bondés... Bien des collectivités ont fait cette année le choix de la sobriété : moins de champagne, moins de petits fours, moins de cartons imprimés souhaitant de façon mécanique des vœux stéréotypés... Autant le dire : c'est un vrai soulagement pour tous ceux que cette débauche, à force, avait fini par écoeurer. C'est le cas à Montreuil aussi... parce que nous n'oublions jamais que l'argent qui nous est confié, c'est le vôtre, et que nous n'avons pas le droit de le gaspiller. Mais aussi parce que nous savons que l'essentiel ne s'achète pas. L'essentiel ? L'amitié, la fraternité, la solidarité, les petits gestes qui font du bien.

Le 31 décembre, l'hôtel de ville accueillera dès 20 heures celles et ceux d'entre nous qui sont les plus touchés par l'isolement et la précarité. Élus et militants associatifs seront sur le pont pour aider, faire le service, partager ce réveillon solidaire. Pour que l'espoir soit au rendez-vous de cette année nouvelle. Et que nous puissions nous souhaiter vraiment une meilleure année.

à la page

4 - 9

ma ville

► La pomme de l'année - Réveillon solidaire et populaire - Griallet : la lutte a payé ! - Le conseil municipal - Tous ensemble pour l'éducation - Le vote du Sedif.

10 - 11

quartiers de vie

► Rencontres intergénérationnelles - Profession ludologue - La concertation en marchant - Des bulles et des ballons - Permanences des élus et délégués de quartier, et des conseillers généraux.

12 - 13

chrono

► Les Restos du cœur.

15 - 17

le vif du sujet

► Montreuil et l'Union européenne.

18 - 19

vous dites ?

► Tous Montreuil, un drôle de titre - Disparition de Ben-Ami Koller.

20 - 21

la belle idée

► L'exposition « 6 milliards d'Autres » - 102 369 Montreuillois

22 - 30

Ouf!

► **sport.** La piscine travaille du bonnet - Le rugby reprend du terrain - Oumar Sissoko.

► **culture.** Allain Leprest - Antoine Paoletti - Chantier en cours.

► **quoi faire ?**

L'agenda jusqu'au 22 janvier

31

100% utile

► Les services municipaux ouverts durant les fêtes.

Mais qui est donc la pomme de l'année ?

Les élèves de cinq écoles élémentaires ont élu la fuji « pomme de l'année ». Pour la troisième année consécutive, l'élection de Miss Pomme est le point d'orgue d'une série d'initiatives pédagogiques qui ont pour objet d'apprendre aux enfants à développer leur goût pour manger plus sainement.



SOPHIE ELMOSSINO

municipal délégué à la santé, ont sélectionné quatre variétés de pommes, la jubilé, la fuji, la sun-tan et la freyberg au cours d'une séance de dégustation. Puis, les élèves ont découvert les vergers où ces pommes sont cultivées, dans le Val-d'Oise, chez Bernard Guicheteau, producteur. Ils ont également découvert le jardin école de Montreuil.

Dominique Laëncina, animatrice de la société régionale d'horticulture, est ensuite intervenue dans les classes concernées par le projet pour effectuer tout un travail autour du lexique sensoriel basé sur la stimulation de la vue, du goût et du toucher. Les enfants ont ainsi appris à décrire leurs impressions avant de remplir les tableaux de vote avec différents critères qui ont servi à élire leur pomme préférée.

Miss Pomme à la cantine

Depuis la rentrée, les enseignants ont fait travailler les enfants sur un projet artistique et, le 16 décembre, ces travaux ont été exposés dans le grand hall du parc Montreuil le jour de la proclamation officielle de la reine des pommes, la fuji. Cette exposition

Miss Pomme



Et la gagnante est...

■...la fuji ! Miss Pomme 2009 est une variété originaire du Japon à la robe rouge striée de jaune, riche en jus et à la texture ferme et croquante. Excellente à croquer, elle est disponible toute l'année, mais, comme le vin, prend de la saveur avec l'âge. Elle est issue du croisement des variétés Ralls Janet et Red Delicious, réalisé à la station de recherche expérimentale de Tohoku, au Japon, en 1939, cultivée depuis 1958 et exportée depuis 1962. Son nom n'a rien à voir avec le mont Fuji mais avec la ville où cette variété de pomme a été cultivée et élaborée : Fujisaki. Elle se conserve quatre mois à 0 °C. Mais rien n'interdit de renouveler son stock plus souvent !

va tourner durant l'année scolaire dans divers lieux de la ville.

Désormais, de janvier à mai, la fuji, parmi d'autres fruits, trônera dans les assiettes des demi-pensionnaires. Et, le 15 janvier, la société Avenance, qui prépare et distribue les repas dans les écoles et les centres de loisirs, proposera un menu Miss Pomme. Ce jour-là, les enfants mangeront du chou rouge aux pommes, du rôti

de dinde vallée du petit Morin avec des pommes en quartiers et des pommes cuites, un yaourt nature et un beignet aux pommes. ● Joëlle Cuvilliez

Santé

Un slogan publicitaire des années 1970 proclamait : « Bonne pomme, belles dents ! » Plus près de nous, les campagnes incitent à manger cinq fruits et légumes par jour. Ces messages de santé publique, six classes pilotes de la ville les ont faits leurs,

en partenariat avec le service communal d'hygiène et de santé, afin que les enfants apprennent à mieux manger en se régaland.

Des goûts et des saveurs

Le travail des enfants et des enseignants a commencé pendant la semaine du goût. Le 3 octobre, les enseignants, accompagnés de Stéphane Bernard, conseiller

C'est la fête à tout âge !

Repas musicaux et dansants, galette des rois... Il est encore temps de s'inscrire pour participer aux festivités orchestrées par le Centre communal d'action sociale (CCAS).

Retraités

Comme chaque année, le CCAS a concocté son programme de festivités du nouvel an, du 13 au 16 janvier. Venez célébrer la nouvelle année au grand hall du parc Montreuil car il reste peut-être encore des places. Sinon, vous pourrez toujours danser sans modération dès 15 h 30. L'Épiphanie sera également fêtée tout le mois de janvier autour de la galette des rois :

dans les centres de quartier Georges-Mahé jeudi 22 janvier, aux Ramenas lors de l'après-midi dansant du 29 janvier et à la résidence des Blancs-Vilains dans le cadre des rencontres intergénérationnelles (voir rubrique « Quartiers de vie »). ● A. L.

✕ SAVOIR PLUS : Centre communal d'action sociale, Tour Rond-Point 93, 11^e étage, 65, rue du Capitaine-Dreyfus, Tél. : 01 48 70 66 97. Pour connaître l'ensemble des activités des retraités, reportez-vous dans les pages « Quartiers de vie » et « Agenda ».

Réveillon solidaire et populaire

UN ENGAGEMENT PERSONNEL ET CITOYEN

Réveillon solidaire et populaire : ce terme n'est pas un pléonasme. Force est pourtant de constater que les plus démunis ne goûtent guère aux joies des fêtes de fin d'année. Et la crise n'arrange rien... Alors, pour eux, les élus ouvrent les portes de la salle des fêtes. Un réveillon du nouvel an organisé en partenariat avec des citoyens bénévoles et des associations.

Imaginez un réveillon où ceux que l'on nomme les exclus seraient les invités d'honneur. Un réveillon où ils profiteraient des mets les plus fins dans une ambiance de fête... Imaginez que chacun, quels que soient ses moyens financiers, puisse célébrer dignement l'année naissante. Cela, l'ensemble de l'équipe municipale a décidé de le réaliser pour faire en sorte que ce réveillon soit celui du partage, de la solidarité, en s'engageant avec des bénévoles à les accueillir eux-mêmes. Le 31 décembre à 20 heures, les élus ouvriront les portes de la mairie à cinq cents invités se trouvant en situation de grande précarité et fréquentant de fait une des quatorze associations d'insertion de la ville, comme les Restos du cœur, Neptune, Emmaüs Alternatives ou le Secours catholique qui leur remettront les invitations. Sur place, c'est l'entreprise d'insertion Les Relais de Pantin, dont le personnel a accepté de travailler bénévolement, qui dressera le buffet. Au menu : coquilles Saint-Jacques, rôti de veau, crevettes, assortiment de bûches et bien d'autres surprises encore... Un beau réveillon, festif et musical, dont la recette tient en trois mots : engagement personnel et citoyen. Engagement des élus qui participeront au service bien sûr, mais aussi engagement de bénévoles montreuillois bien décidés à faire rimer nouvelle année avec solidarité. ● Orlane Renou

net
www.montreuil.fr
TOUTES LES INFOS SUR les menus des cantines pour le mois, rubrique « S'informer »

Griallet : la lutte a payé !



Emploi

« **N**ous retrouvons notre liberté et notre dignité ! »

Après sept mois de lutte pour obtenir leur régularisation et un certificat d'exposition à l'amiante et au plomb, les dix-neuf employés de l'entreprise de démolition Griallet ont enfin obtenu gain de cause. Mercredi 17 décembre, ils se sont rendus à la préfecture de Bobigny où ils ont reçu une carte de séjour dont la durée est de trois mois renou-

velables. La Sécurité sociale leur a également délivré un document reconnaissant qu'ils ont été empoisonnés à l'amiante et au plomb - ce qui devrait mener leur ancien patron devant les tribunaux.

Les arriérés de salaires ont été perçus dans leur intégralité, la redevance due à l'Agence nationale d'accueil des étrangers et des migrations a été acquittée et tous les occupants ont reçu une promesse d'embauche de la part d'entreprises montreuilloises. Autant dire que pour les Griallet la période de

Noël est réellement synonyme de fêtes... qui ont été nombreuses en cette fin d'année. Jeudi 18 décembre une fête de remerciement en direction des voisins a été organisée.

Deux jours plus tard, c'est toute la ville qui a été conviée à la Maison de l'arbre pour célébrer cette victoire qui, évidemment, a redonné espoir aux salariés de Plus Net également en lutte pour recouvrer leurs droits. ●

Un antidote à la crise ?

Le nouveau statut d'autoentrepreneur sera accessible à tous au 1^{er} janvier 2009. Hervé Novelli est venu en personne le présenter à l'agence montreuilloise de l'ADIE (Association pour le droit à l'initiative économique), le 8 décembre dernier.

Économie

Autoentrepreneur. Derrière ce néologisme se cache un tout nouveau statut pour les créateurs d'entreprise, qu'ils soient étudiants, sans emploi ou en activité. Un étudiant qui veut ouvrir un stand de beignets et de friandises pour payer ses études ?

Une personne qui veut tester une activité, ou compléter ses revenus en vendant des objets, des vêtements, en proposant des services ? Toutes et tous ont aujourd'hui accès à un nouveau statut, d'une extrême simplicité, qui permet de concrétiser rapidement un projet d'activité, tandis que l'ADIE a prévu d'octroyer, en 2009, 20 000 microcrédits à des personnes souhaitant créer leur entreprise.

Des charges réduites, fixes et simplifiées

À partir du 1^{er} janvier 2009, date de l'entrée en vigueur de la loi sur la modernisation de l'économie, il suffira de se connecter au site Internet ou de se rendre dans un centre de formalité des entreprises (CFE) pour déclarer la création de son activité.

Le statut d'autoentrepreneur permet de bénéficier de charges sociales et fiscales réduites, fixes



et simplifiées : aucune avance de cotisations, pas de régularisation ultérieure, prélèvements mensuels ou trimestriels... Il permet aussi d'être exonéré de taxe professionnelle ainsi que de TVA pendant les trois premières années d'activité. Une seule condition est à remplir : le chiffre d'affaires de la microentreprise créée ne doit pas dépasser 80 000 euros annuels pour une activité commerciale et 32 000 euros pour les prestations de service.

Des risques limités

« Le statut de l'auto-entrepreneur, qui limite les risques notamment en cas de cessation d'activité, met en confiance et va permettre d'aller de l'avant sereinement », explique Philippe Rouchouse, qui vient de créer sa société de service à la personne. « C'est une bonne chose, évidemment. Mais est-ce que les banques, frileuses lorsque l'on est sans emploi, suivront ? s'interroge

un autre bénéficiaire potentiel. Il ne faut pas oublier que l'argent est le nerf de la guerre pour qui veut créer son entreprise. Il faudrait donc aussi simplifier le système des crédits. » ● **Orlane Renou**

✕ SAVOIR PLUS : ADIGO
47, bd Chanzy Tél. : 01 48 57 94 25
Courriel : adigo.montreuil@adie.org



TOUTES LES INFOS SUR
www.lautoentrepreneur.fr

Fissa !

CRÉAJEUNES : UNE FORMATION POUR LES JEUNES CRÉATEURS D'ENTREPRISES

INSERTION. L'association pour le droit à l'initiative économique (ADIE), lance un nouveau dispositif d'aide à la création d'entreprise en direction des 18-30 ans : un accompagnement de huit semaines, comprenant des séances de formation collective, un suivi individuel et des actions de mise en réseau. Une fois l'activité lancée, un suivi post-crédation d'une durée de dix-huit mois, permet de réussir son projet sur le long terme.

✕ SAVOIR PLUS : ADIGO, l'agence montreuilloise de l'ADIE, 47, boulevard Chanzy. www.adie.org



COLLECTIF INTERQUARTIER POUR LES TRANSPORTS

TRANSPORT. Le Collectif Interquartier pour les transports se réunira à l'hôtel de ville, mardi 3 février à 19 heures. Au cours de cette assemblée plénière, ouverte à tous les habitants, le collectif validera son objet et ses statuts en vue de la constitution d'une association montreuilloise d'utilisateurs des transports.

RÉUNION CÂBLE

L'Association de défense des usagers des réseaux câblés, télécommunications et multimédias de Montreuil (ADURCTMM) tiendra sa permanence le 2^e mercredi de chaque mois, de 18 à 20 heures, à la Maison des associations, 35-37, avenue de la Résistance. Prochaine permanence, mercredi 14 janvier. Tél. : 06 50 97 90 11.

GÉRER DURABLEMENT, C'EST...

- **de frais de représentation :** le budget « communication, relations publiques et cérémonies » sera réduit de 28 %.
- **de téléphonie et d'informatique** (- 10 %) notamment grâce à une baisse des cotisations au SICIM.
- **de voyages :** les échanges internationaux baisseront de 12 %, non pas sur les actions concrètes de coopération au profit des populations, mais sur les voyages, le protocole et l'accueil des délégations.
- **d'efficacité énergétique :** les crédits d'entretien des bâtiments seront augmentés et dirigés vers la recherche d'une politique systématique d'économie d'énergie (ampoules basse consommation, joints de fenêtre, minuterie dans les escaliers, etc.).
- **pour la petite enfance :** travaux dans les crèches Julie-Daubié, Les Pins, Kergomard et Églantine.
- **d'emprunt :** 6,5 M€ contre 35,2 M€ en 2008. Le premier pas vers un désendettement de la Ville.

Budget 2009 : la municipalité s'engage

Budget de courage, d'équilibre, d'engagement : tels sont les mots qui ont soutenu la présentation du budget primitif 2009 lors du conseil municipal qui s'est déroulé le 19 décembre 2008 à l'hôtel de ville, dans un contexte de crise financière inquiétant.

Conseil municipal

Adjoint à la maire chargé du budget et des affaires générales, Emmanuel Cuffini l'a affirmé dès le début de sa présentation : le budget 2009 est « *un budget résolument de gauche, de solidarité, intégrant les enjeux écologistes* ». Le courage, c'est d'abord de résister à la crise et de tenir le cap du programme pour lequel cette équipe a été élue, sans augmenter les impôts ni aggraver l'endettement de la Ville. Trouver la marge de manœuvre pour investir et préparer un avenir qui s'annonce, à bien des égards, difficile : telle a donc été la préoccupation, voire l'obsession de l'équipe municipale. Au final, le solde des recettes (173,1 M€) et des dépenses (155,5 M€) de fonctionnement s'élève à 17,6 M€, ce qui permet



L'équipe municipale a présenté le budget primitif 2009.

de reconstituer l'autofinancement prévisionnel qui progresse de 47 % par rapport au budget primitif 2008. Un « *tour de force* » rendu possible notamment par la maîtrise des dépenses de fonctionnement. Pour Emmanuel Cuffini, loin de s'apparenter à la rigueur, ce budget consiste surtout à « *éliminer les doublons, réduire le train de vie de la mairie, et mutualiser les moyens* ». Et, surtout, à penser autrement la gestion.

Maîtriser les dépenses de fonctionnement

La masse salariale que représentent les employés communaux, le poste budgétaire le plus important de la commune, sera maintenue à 89,4 M€ avec revalorisation des minima sociaux, augmentation du régime indemnitaire pour les niveaux plus faibles et hausse des crédits concernant la protection sociale du personnel pour améliorer la couverture des agents. Des postes nécessaires au développement des services aux usagers seront créés (recrutement pour les crèches Églantine et Les Pins

« **Le courage, c'est d'abord de résister à la crise et de tenir le cap du programme.** »

et les deux futures microcrèches, recrutement d'animateurs pour rééquilibrer les équipes du service municipal de la jeunesse à La Noue et à La Boissière). En revanche, pour tenir l'objectif d'une stabilité des dépenses de personnel, un effort sera demandé au personnel communal en termes de remplacements et de renforts. Les dépenses de fonctionnement du budget primitif seront donc contenues à hauteur de 155,52 M€, soit 0,6 % d'augmentation par rapport au budget primitif 2008. Ces économies ne sont pas seulement une nécessité, mais aussi une autre façon d'envisager la gestion municipale, les valeurs du développement durable imprégnant chaque ligne du budget. Mesure, équilibre, solidarité, complémentarité : il ne s'agit pas de « gérer » en termes comptables, mais d'être efficace pour mieux anticiper les enjeux d'avenir, en termes d'environnement

et de solidarité. « *Nous serons également vigilants*, a d'ailleurs ajouté Emmanuel Cuffini, *afin d'éviter tout dérapage en cours d'année, comme cela a été le cas en 2006 (166 %) et 2007 (148 %). Devant les alertes des différents cabinets d'audit, nous avons d'ores et déjà réussi à économiser 3 millions d'euros en 2008.* »

Les dépenses s'élèvent à 98,47 M€. La première d'entre elles concerne le remboursement de la dette de 18,68 M€ en 2009 contre 17,26 M€ en 2008. Concernant les projets en cours, l'opération Cœur de ville nécessitera 6,5 M€ d'avance à la Sidec. Des travaux de voirie nécessaires à la desserte du Cœur de ville seront lancés pour 1,5 M€. Les aménagements culturels se poursuivront, notamment pour le nouveau cinéma, avec 980 000 €.

Le projet de renouvellement social et urbain du Bel-Air sera poursuivi pour un total de 4,37 M€. Des crédits seront alloués pour la fin de la rénovation des crèches Les Pins et Églantine et la sécurité incendie

Projets

Du neuf dès 2009

C'est bien la maîtrise du budget de fonctionnement en 2009 qui permet de proposer de nouveaux projets dès cette nouvelle année.

- Un forum citoyen de la jeunesse sera organisé, les ateliers sportifs seront développés et des stages multisports seront proposés pendant les vacances.
- Les crédits de la restauration scolaire augmenteront de 9 % pour accueillir 900 élèves supplémentaires, et la dotation en fourniture scolaire de 20 % par enfant et par an.
- À propos de la santé, solidarité, intégration, un centre local d'information et de coordination gérontologique va être créé, un nouveau centre social mis en place au Morillon et 50 000 € consacrés au lancement d'une épicerie sociale. Une maîtrise d'œuvre urbaine et sociale (MOUS) Rom sera initiée.
- Pour les personnes handicapées, 170 000 € seront consacrés aux études préalables à la mise en place de l'accessibilité des équipements publics et de la voirie.
- Le budget Environnement-Développement durable sera augmenté de 53 %, 115 000 € seront attribués à la relance de l'Agenda 21 et à plusieurs actions nouvelles comme le plan climat et le bilan carbone.
- Une Maison du logement verra le jour. On effectuera le diagnostic du foyer du Centenaire et du foyer Bara et l'évaluation des relogements au Bel-Air, 75 000 € iront dans les Murs-à-Pêches, l'îlot 104 et l'îlot de l'église.
- Dans le domaine sportif, la Ville soutiendra l'organisation probable d'un meeting d'athlétisme en juin 2009.

du gymnase Delaune. L'OPHM recevra des subventions d'équipement pour assurer la réhabilitation de son patrimoine.

S'engager durablement

En termes d'investissement, la priorité ira à un rééquilibrage entre le Haut et le Bas-Montreuil, et au renforcement du service



public dans les domaines de l'éducation, de la petite enfance, du sport et de la jeunesse, ainsi que de la culture et la solidarité. Comme toujours en début de mandat, ce sont les études préalables qui doivent être engagées pour permettre la réalisation des projets les années suivantes. Dans le domaine des transports et de la circulation, outre la création dès 2009 de deux zones 30, la Ville accueillera dix-neuf stations Velib' dans le Bas-Montreuil et la première extension d'un système complémentaire dans le Haut-Montreuil.

Dans le domaine scolaire, des crédits d'étude sont alloués au démarrage de la restructuration du groupe scolaire Jean-Jaurès, le préprogramme de la 3^e phase de travaux du groupe scolaire Nanteuil. S'y ajoutent les études pour la restructuration de deux classes de la maternelle Picasso. Les études pour le lancement d'une nouvelle crèche, rue Ernest-Savart, et deux microcrèches démarreront également. Le sport sera mis à l'honneur avec des études préalables à la réalisation d'une piscine écologique dans le Haut-Montreuil,

qui vaut engagement à la réaliser, pour un montant de 75 000 €. La culture n'est pas en reste avec notamment la restructuration du théâtre Les Roches, les travaux de création d'une ludothèque place Jules-Verne, et des études préalables à la construction d'une médiathèque.

Une nouvelle antenne pour la jeunesse sera créée rue Paul-Signac et le service municipal de la jeunesse sera installé dans de nouveaux locaux restructurés et plus fonctionnels. Sont également prévues des études pour lancer la future Maison de la justice et du droit, ainsi que l'aménagement de deux mairies annexes dont au moins une dans le Haut-Montreuil.

Le travail de résorption de l'habitat indigne sera poursuivi. En termes de solidarité, des villages transitoires pour les Roms seront aménagés. Enfin, les programmes d'entretien et de renouvellement du patrimoine, y compris les bâtiments communaux, seront développés avec le souci permanent des économies d'énergie pour réduire les dépenses de fonctionnement.

Là aussi, loin des effets d'annonce ou des projets grandioses, il s'agit de développer durablement ce qui fonde le tissu social de la ville, sans laisser personne de côté, et sans se payer de mots. Un courage dans la résistance comme dans le développement, qui a valeur d'engagement. Cependant, a conclu Dominique Voynet, le budget ne représente pas l'intégralité de l'action municipale, qui s'incarne également sur des projets de partenariat avec le CCAS, par exemple, ou dans le domaine culturel. Nous y reviendrons lors du prochain conseil municipal qui se tiendra le 29 janvier 2009 à 19 heures.

✕ BON À SAVOIR

Le prochain conseil municipal aura lieu le 29 janvier 2009 à 19 heures à l'hôtel de ville.



Erratum

La légende du CMS

■ Ce n'est pas une rumeur, ce n'est pas un bruit qui court, mais une légende qui a suscité le débat à l'ouverture du conseil municipal de ce 19 décembre 2008. La légende, c'est la petite phrase qui, sous une photo, annonçait dans le dernier *Tous Montreuil* la fermeture du CMS Voltaire en janvier 2009. Une coquille, comme on dit dans le jargon journalistique. Si le redéploiement de l'offre de santé est bien prévu, c'est la concertation sur ce sujet qui devrait débuter en janvier 2009, et non la fermeture du centre Voltaire. Dont acte.

Les élus de la minorité s'interrogent.

Minorité municipale : dans le doute, on s'abstient

Pas assez ambitieux, trop rigoureux, étriqué et mal inspiré... le budget municipal n'a pas convaincu les élus de la minorité, qui l'ont critiqué parfois sévèrement, sans pour autant voter contre. Dans le doute, on s'abstient...

Débat

« **L**a crise a bon dos, commença Dominique Attia, du Groupe communiste, lors du débat qui a suivi la présentation du budget primitif 2009. Face à cette droite arrogante,

une ville de gauche devrait être un point d'appui. Nous attendons plus qu'une approche gestionnaire, et c'est pourquoi nous nous abstenons. » Une abstention qui a créé la surprise dans les rangs de la majorité, et que confirme Gaylord Le Chequer, de la Gauche unie et citoyenne. Pour lui « la culture est sacri-

fiée », avec une baisse sans précédent des subventions versées aux associations. « Étriqué, mal inspiré, en deçà des attentes, nous ne le voterons pas, car les points positifs sont insuffisants. » Stephan Beltran, pour le Groupe Communiste, déplore à son tour l'absence de « dynamique » positive, dans

un contexte national et international désastreux : « On aurait voulu dire que l'essentiel est préservé, que nous sommes toujours du côté des exploités... Mais la maîtrise des dépenses fait preuve du peu de valeur accordé aux conditions de travail des agents. » Stephan Beltran craint également que la Ville glisse vers « l'externalisation », voire la « privatisation » de certains services. Le mot est lâché. Emmanuel Cuffini, élu de la majorité, s'indigne : « Allez-vous délivrer des "brevets de gauche" ? Dominique Voynet rappelle la philosophie de ce budget primitif : « Pour résister à la crise, développer le territoire, nous

avons dû faire des choix. Oui, nous demandons à ceux qui ont le plus d'aider ceux qui ont moins. Dépenser plus sobrement, cela peut être par exemple choisir des illuminations de Noël qui consomment quatre fois moins d'énergie que l'année dernière, réduire notre train de vie, faire appel aux subventions externes. Jamais nous n'avons envisagé comme vous le dites de "privatiser", et vous le savez bien. » Néanmoins, pour Jean-Pierre Brard, député, du groupe Gauche unie et citoyenne, ce budget s'inscrit dans une logique de « coupes terribles » assénées par le gouvernement dans les domaines de la santé et de la culture. « Face à la crise, il importe moins de contester le bilan de l'équipe précédente que de regarder devant soi », a-t-il affirmé.

À plusieurs reprises les conseillers municipaux de la minorité ont appelé la majorité à reconnaître le bilan positif de l'ancienne équipe. Un sentiment que Frédéric Molossi, conseiller général, du Groupe socialiste, résumait ainsi : « Nous vous demandons d'assumer honnêtement ce que vous appelez les coups partis, en hommes et femmes de gauche. » ●

Emmanuel Cuffini, Adjoint à la Maire chargé du budget et des affaires générales.

Dominique Attia, conseillère municipale du Groupe Communiste.



Révision du POS : priorité au logement

À l'occasion des réunions de concertation des 3 et 10 décembre derniers sur les révisions simplifiées du plan d'occupation des sols (POS), les habitants ont discuté des programmes qui permettraient de créer 750 logements d'ici à trois ans.

Urbanisme

Le POS actuel est réalisé de manière simplifiée sur huit parcelles du Bas-Montreuil, 50 à 100 % des surfaces concernées étant autorisées à être utilisées pour du logement social, en accession à la propriété ou en location privée avec, si possible, des commerces en rez-de-chaussée ou des activités.

Nous manquons de commerces de bouche

« Aucun outil légal ne nous permet d'imposer des commerces, nous ne pouvons qu'imposer nos recommandations et nous déplorons le

manque de commerces de bouche, a expliqué Manuel Martinez, Adjoint à la Maire chargé de l'urbanisme à l'occasion des rencontres avec les habitants venus discuter des révisions simplifiées du POS. Il n'y a par exemple que douze poissonniers en Seine-Saint-Denis, dont l'un est à Montreuil. » Autre point important : « L'offre locative privée est très rare à Montreuil dans des bâtiments de qualité, a-t-il précisé. Avec ces révisions, nous avons potentiellement 750 logements qui pourront être livrés dans les deux à trois ans, 3 500 dans les cinq prochaines années. La création de ces nouveaux logements devra s'accompagner de deux écoles supplémentaires. » ●



La cité reprend Espoir

Habitat

Le projet Cœur de ville prévoit notamment des aménagements extérieurs à la cité de l'Espoir. Dans ce cadre, plusieurs réunions de concertation publique réunissant les élus et les riverains ont eu lieu depuis la rentrée, qui permettront de formuler le projet courant 2009. L'accès à la place du 19 mars et son aménagement, la création d'espaces verts : telles étaient les questions à l'ordre du jour de ce troisième rendez-vous, le mardi 16 décembre 2008, en présence de Daniel Mosmant, Adjoint à la Maire chargé du logement et vice-président de l'OPHM, Anne-Claire Leprêtre,

conseillère municipale déléguée à l'espace public et à la propreté, Patrick Petitjean, Adjoint chargé de la politique de la Ville et du développement durable.

La vie de la cité, et en particulier les problèmes liés au dépôt sauvage des encombrants ont également été abordés. Les participants ont enfin détaillé le phasage général des travaux de rénovation financés par l'OPHM.

Programmés de janvier 2009 à juillet 2010, ils permettront la réhabilitation des 600 logements de la cité de l'Espoir et de la copropriété Wilson. Une prochaine réunion est prévue le 26 janvier à 19 heures, en salle du conseil de l'OPHM. On y abordera notamment la question des aménagements du côté de la rue de Stalingrad. ●

Tous ensemble pour l'Éducation

La réforme des lycées a été reportée d'un an afin d'éviter une éventuelle escalade d'un mouvement de manifestations, qui gagnait en ampleur et en intensité. Mais la mobilisation continue.



Le 16 décembre dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville.

Éducation

Enseignants, parents, lycéens... Ils étaient de plus en plus nombreux à s'opposer à la réforme de l'Éducation mise en œuvre par Xavier Darcos. Certaines manifestations ont dégénéré en heurts entre la police et les lycéens. Ce durcissement et les événements que connaît la Grèce ne sont sans doute pas étrangers à cette marche arrière du gouvernement, qui a annoncé le 16 décembre dernier le report de la réforme des lycées à l'année prochaine.

À Montreuil comme ailleurs, parents d'élèves et enseignants ont cependant décidé de poursuivre leurs actions, car la situation de l'école en général reste très préoccupante. « Conjointement avec nos collègues du second degré et

les parents d'élèves, nous organisons pour le 9 janvier une nuit de l'école dans les établissements de la ville », annonce Chantal Belliot, responsable SNUIPP Montreuil (syndicat national unitaire des instituteurs, professeurs et Pegc). Une action unitaire lancée à l'appel des parents d'élèves et d'une intersyndicale.

Le soutien de la municipalité

Le 12 décembre, en soirée, à la demande des parents d'élèves de la ville, les enseignants du premier et du second degré ont organisé dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville une réunion publique d'information. Il s'agissait de faire toute la lumière sur la situation de l'école : suppression de postes et de moyens, réforme des programmes, disparition des RASED (Réseaux d'aide spécialisés à l'enfance en difficulté), réforme du lycée, du

bac professionnel, menaces sur la formation des enseignants avec la disparition programmée des concours nationaux...

Trois cents personnes ont participé à ce débat, dont de nombreux élus. Dominique Voynet a tenu à dire que la municipalité dans toutes ses composantes, minorité et majorité, soutenait la cause de l'éducation : « Nous sommes à vos côtés pour construire un rapport de forces dans l'action afin de dénoncer la brutalité, la précipitation et l'amateurisme de ces mesures. »

À l'issue de cette soirée, deux rendez-vous ont été pris pour, avec les parents, aller à la rencontre et réserver un comité d'accueil à l'inspecteur d'Académie en visite des deux circonscriptions de Montreuil. Début janvier, les manifestations reprendront également, pour défendre le service public de l'Éducation nationale. ● A. C.

Et aussi...

La formation des enseignants en danger

■ Lancé par le collectif indépendant « Sauvons l'université », cet appel dénonce la réforme de la formation des enseignants imposée sans concertation par le gouvernement. Élus, enseignants, parents, élèves, personnalités de tout bord ont signé cet appel lancé le 8 novembre. Près de 17 000 pétitionnaires, dont Dominique Voynet, rejettent ces mesures qui, là encore, conduisent à la destruction du système national d'éducation et de recherche en mettant en concurrence établissements, formations et acteurs du service d'enseignement.

✕ POUR SIGNER CET APPEL SUR INTERNET : <http://www.appeldu8novembre.fr>

✕ PLUS D'INFOS SUR : <http://www.sauvonsluniversite.com/>

Le Sedif replonge dans le bain du secteur privé

Le 11 décembre, les élus du Syndicat des eaux d'Île-de-France (Sedif) ont voté en faveur du maintien du secteur privé de la gestion de l'eau, avec 88 voix contre 54. Un coup dur, des coûts qui durent... Le débat, biaisé par les faux-semblants, n'a pas coulé de source !



SOPHIE ELMOSONO

Eau

L'ambiance était électrique, le 11 décembre dernier, à l'usine de production d'eau potable de Choisy-le-Roi. Dans le hall d'accueil, un écran de télévision et quelques chaises ont été mis à la disposition des nombreux observateurs présents (membres de collectifs d'usagers, salariés de Veolia, journalistes...) pour suivre les débats et le vote du plus gros service d'eau potable

d'Europe, desservant quatre millions de Franciliens.

À l'intérieur de la salle du Sedif, le débat a souvent viré à la passe d'armes. Les partisans du maintien d'une délégation au privé, le président du Sedif, André Santini, en tête, accusaient les partisans d'un retour en régie publique d'utiliser des « méthodes d'agitateurs d'ultragauche », tandis que ces derniers reprochaient à Veolia « d'être obnubilé par la soif de rentabilité et de profits ».

Le vote des 142 délégués du Sedif

a finalement entériné la poursuite de la délégation de service public, confiée depuis 1923 au groupe privé Veolia (alors Générale des Eaux) et a rejeté de fait la constitution d'une régie publique.

À l'intérieur de la salle du Sedif, le débat a souvent viré à la passe d'armes.

Opposante au projet, Dominique Voynet a fait part de sa « décep-



Pierre Vila

Pierre Vila, membre du collectif Eau de Montreuil

NOUS ALLONS CONTINUER

Nous sommes déçus du résultat, mais c'est la première fois qu'il y a eu du débat.

André Santini joue sur les peurs et les discours alarmistes au détriment des expertises publiques. Cela ne nous surprend pas. En ce qui concerne les actions de notre collectif d'usagers montreuillois avec la coordination Eau Île-de-France, nous allons continuer à interpeller les élus, mobiliser les usagers et encourager leur participation citoyenne. »

net
www.montreuil.fr
TOUTES LES INFOS SUR
www.eauidf.blogspot.com

tion » en regrettant « le double langage et la connivence » de plusieurs élus de gauche qui, dans le secret des urnes, ont voté à l'encontre des positions publiques de leurs groupes politiques. Elle a rappelé qu'elle restait « convaincue que la formule de la régie aurait permis de faire plus facilement baisser les coûts tout en assurant la sécurité de l'approvisionnement, la qualité de l'eau et la protection de la ressource ». ● David Lahontan

ments et son adaptation aux besoins des personnes handicapées. « La préoccupation de la CCA est aussi d'assurer une jonction entre ses vingt-deux membres et le groupe de travail des personnes handicapées réactivé en octobre », a précisé Stéphane Bernard, conseiller municipal délégué aux personnes handicapées. Car ce dispositif de concertation est conçu pour que les informations soient échangées et capitalisées. Il doit guider l'action municipale en s'inscrivant dans la voie de ce qui a déjà été tracée, avec de nouvelles ambitions pour que chacun puisse trouver sa place dans la cité. ● A.L.

Pour que chacun ait sa place dans la cité

Vendredi 12 décembre, Dominique Voynet a procédé à l'installation de la commission communale d'accessibilité des personnes handicapées, conformément à la loi du 11 février 2005 qui prévoit sa mise en place dans les communes de 5 000 habitants et plus.

Handicap

De composition paritaire, la commission communale d'accessibilité est un lieu de dialogue entre les représentants des associations et les élus dont les délégations sont les plus concernées par les problèmes rencontrés par les personnes handicapées : scolarisation, emploi, logement notam-

ment. « Il s'agit là non seulement d'accessibilité mais aussi de citoyenneté et de solidarité pour tous ceux qui présentent une forme de handicap », a déclaré Dominique Voynet, qui préside la CCA.

Car ce dispositif de concertation est conçu pour que les informations soient échangées et capitalisées.

Deux sujets sont, à ses yeux, prioritaires. Le premier porte sur l'amélioration de l'accessibilité de la voirie, des équipements et des espaces publics.

Dans le cadre du budget 2009, 150 000 euros seront consacrés à cette démarche, dont les services des espaces publics et des bâtiments ont présenté les premiers éléments. Le second concerne le recensement de l'offre de loge-

Fissa !

PROTÉGER LES PETITES FILLES

EXCISION. Depuis 2001, l'Office français de protection des réfugiés et apatrides (OFPRA), accordait le statut de réfugiées aux jeunes filles menacées d'excision dans leur pays d'origine, ainsi que leurs parents. Mais depuis juillet, la doctrine a changé, et ces personnes risquent de devenir des « ni expulsables ni réguliers ». La Maison des femmes de Montreuil, SOS femmes 93, RESF Montreuil et le Comité montreuillois des sans-papiers ont rejoint de nombreuses autres associations françaises pour appeler le gouvernement et l'OFPRA à appliquer la convention de Genève. Parce que protéger les filles menacées d'excision et leur famille est un devoir...

JOURNÉE DU SOUVENIR À AUSCHWITZ



MÉMOIRE. Pour faire vivre le souvenir des victimes des persécutions du régime nazi, la Ville convie les Montreuillois à participer à une journée de mémoire dans les camps d'Auschwitz et de Birkenau, dimanche 22 mars. Un voyage organisé par le Mémorial de la Shoah, auquel les Montreuillois qui le désirent peuvent se joindre, sous réserve de places disponibles et moyennant participation. La délégation composée également de collégiens de la Ville et de leurs accompagnateurs, est accompagnée d'anciens déportés.

✘ SAVOIR PLUS : pour connaître les tarifs de ce voyage de mémoire à Auschwitz : contacter le service culturel, Julien Marion au 01 48 70 67 81.

C'ÉTAIT LE 3 SEPTEMBRE 1939

APPEL À TÉMOINS. Vous étiez enfant au moment où Jeannette Begué était institutrice à l'école de La Boissière et Anatole-France et vous avez fait partie de la centaine de garçons qu'elle a aidés à évacuer vers Châtillon durant la Seconde Guerre mondiale ? La chaîne de télévision anglaise ITV Londres cherche à recueillir votre témoignage pour un documentaire.

✘ SAVOIR PLUS : contactez Stéphanie Pochet au 44 (0) 20 7261 8115 ou stephanie.pochet@itc.com.

Montreuil - Le Morillon

Rencontres intergénérationnelles, attention : affection contagieuse !

Pour établir un lien entre les générations et briser parfois l'isolement, une institutrice de l'école élémentaire Romain-Rolland a mis en place des rencontres entre ses élèves et les résidents des Blancs-Vilains. Quand transmission rime avec affection.



SOPHIE ELMOSHINO

Lorsque nous nous sommes rencontrés pour la première fois, Nicolas a couru vers moi en ouvrant grand les bras », se souvient avec émotion Michel qui n'a « pas la chance d'avoir de

petits-enfants ». La première fois, c'était hier. Le 28 novembre, précisément, lors d'une initiative heureuse, à écouter les convives du repas de Noël à la résidence des Blancs-Vilains, et l'institutrice de Nicolas : Natacha. « De l'école à la résidence, il n'y a qu'un

pas. Alors pourquoi ne pas en profiter pour créer des liens entre les petits et les personnes âgées ? », interroge celle qui est à l'origine de ce projet. Denise N'dzakou, conseillère municipale déléguée aux personnes âgées, est elle aussi de la partie pour cette seconde séance du 8 décembre. Elle confirme toute l'importance de cette démarche qu'elle souhaite voir se développer. « Beaucoup d'enfants sont issus de l'immigration, ici. Ils se retrouvent donc bien souvent sans grands-parents, comme parfois les petits qui sont victimes de l'éclatement des familles. » D'où la nécessité de ces échanges qui donnent la chance à des enfants d'avoir des grands-parents de cœur.

Créer plus que des liens

Marjory, quatre ans, a jeté son dévolu sur Vilema, déjà arrière-grand-mère et grand-mère. « La petite s'est tout de suite

élancée vers moi. Aujourd'hui, elle m'a apporté un dessin du Père Noël », confie avec fierté l'octogénaire. La complicité entre Vilema et Marjory est palpable. Entre le gâteau qu'elles partagent et la danse dans laquelle la fillette entraîne Vilema, les voilà devenues inséparables. Aux claviers, Roger assure l'ambiance musicale et accompagne les

chants des enfants repris en chœur par les retraités. De *Vive le vent* à *Petit Papa Noël*, le répertoire est vaste et le bonheur tangible dans la résidence où Natacha a prévu de nouveaux rendez-vous, toujours inscrits dans un cadre pédagogique. « À la première rencontre, nous avons préparé un goûter. Pour cette séance, les enfants ont réalisé le menu. Lors des prochains épisodes, nous fabriquerons les couronnes pour la fête des rois avec les résidents, avant de déguster la galette. »

À la fin de la journée, difficile de dire qui, des enfants ou des retraités, a le plus hâte de se retrouver... ● Anne Locqueneaux

✕ SAVOIR PLUS :

Venez vous aussi participer aux rencontres intergénérationnelles des Blancs-Vilains et préparer la fête des rois les après-midi des 27, 30 janvier et le 6 février au 85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53.

Bel-Air-Grands-Pêcheurs-Renan

Prus : la concertation en marchant

Vous avez manqué le premier épisode du « diagnostic en marchant » inscrit dans le cadre de la poursuite du Prus ? Alors venez participer à une séance de rattrapage le 8 janvier pour arpenter, avec les élus, architectes et services de la ville, votre quartier.

Le symbole est fort et l'envie plus encore. Dimanche 14 décembre, des habitants du quartier se sont retrouvés salle Mathilde-Schyns, l'une des concrétisations de la première phase du projet de rénovation urbaine et sociale (Prus). Bravant le froid et la pluie, ils ont répondu à l'invitation de la municipalité pour prendre le départ d'un « diagnostic en marchant » dans le quartier. Objectifs de cette déambulation ? Dresser ensemble des propositions d'aménagement des espaces extérieurs et alimenter la réflexion des architectes qui court jusqu'en juin. Une réflexion amorcée devant les ateliers d'artistes avec l'examen d'un premier thème : les pieds d'immeuble. Le petit groupe qu'accompagnent Florence Frery, Adjointe à la Maire chargée de la démocratie locale, et Patrick Petitjean, Adjoint à la Maire chargé de la politique de la ville, s'interroge : « Quelle serait la meilleure option : clos, mi-clos ou ouverts ? » C'est une solution intermédiaire que les habitants proposent d'intégrer au relevé de cette séance. Autres points de dis-

ussion : les aires et terrains de jeux, le stationnement, les pistes cyclables, les cheminements piétons... « Cette démarche est nécessaire, explique Zdenka qui vit depuis trois ans au Bel-Air. Avant nous n'étions pas concertés, juste informés. Alors, j'espère que cette pratique sera étendue aux autres réalisations du projet. » Qu'elle se rassure : dès janvier, des ateliers urbains compléteront les réunions ouvertes à tous les habitants. Prochains épisodes : le 8 janvier avec un nouvel état des lieux en marchant et le 9 janvier avec une réunion à l'école Anatole-France. Des habitants qui s'expriment auprès des élus qui les concertent avec, à leurs côtés, les services de la ville et les architectes : le quartier se dessine ensemble.

● A.L.

✕ SAVOIR PLUS :

Renseignements et inscriptions : Diagnostic en marchant : jeudi 8 janvier. Rendez-vous à 13 h 45, salle Mathilde-Schyns au 8, rue Henri-Schmitt. Réunion publique avec les élus : vendredi 9 janvier de 18 h 30 à 21 heures à l'école élémentaire Anatole-France.

La Noue-Clos-Français

Profession ludologue

Et si vous faisiez du jeu votre métier ? Eh oui ! Les professions liées au jeu se développent. Pour en savoir plus et, peut-être, découvrir votre voie, rendez-vous à la ludothèque 1,2,3... Soleil les 19, 20 et 27 janvier ainsi que le 3 février

Le jeu, c'est sérieux ! Nathalie Duranton, ludologue à la ludothèque 1,2,3... Soleil, l'affirme sans rire : « Au même titre que le livre, le jeu est dorénavant reconnu comme un objet culturel. Car les psychologues et professionnels de la petite enfance s'accordent à lui reconnaître de nombreuses vertus :

il permet de se construire en tant que personne et de se sociabiliser en se confrontant aux autres. »

Ainsi, les ludothèques fleurissent un peu partout en France et de nombreuses structures sociales et éducatives se dotent d'espaces de jeux. L'éventail des métiers que le jeu crée dans son sillage est vaste. Du ludologue à l'éducateur spécialisé, en passant par l'illustrateur, l'éditeur, l'animateur et le commercial, le choix est vaste !

À quoi on joue ?

C'est pourquoi la ludothèque 1,2,3... Soleil a imaginé une formation baptisée « Sensibilisation aux métiers du jeu » les 19, 20, 27 janvier et le 3 février. Entièrement gratuite, car financée dans le cadre du Contrat urbain de cohésion sociale, elle s'adresse à tous les demandeurs d'emploi de la ville.

Quatre journées pour comprendre l'histoire et la place du

jeu dans notre société, son importance dans le développement de la personne mais aussi pour connaître les métiers requérant une compétence dans ce domaine et pour découvrir de nombreux jeux.

Avec un temps fort : la participation au salon « Univers d'enfants », réservé uniquement aux professionnels. L'occasion de rencontrer des employeurs potentiels, en somme...

● Orlane Renou

✕ SAVOIR PLUS :

Renseignements et inscriptions : Ludothèque 1,2,3...Soleil 4, place Jean-Pierre-Timbaud Tél. : 01 43 60 94 90 Service du développement social et urbain de la Ville de Montreuil : 01 48 70 68 28

DICO

Ludologue
Celle ou celui qui conçoit des jeux.

Bas-Montreuil-République

La balade des bulles et des ballons

Ce n'est pas un commerce, mais un concept. À la fois librairie jeunesse et bande dessinée, bar à vin et chocobar, Des bulles et des ballons fait mousser la convivialité, pour les petits comme pour les grands.



SOPHIE ELMOSNINO

Le nom sonne comme une invitation au voyage dans un pays où tout n'est que douceur, gaieté et légèreté. Les bulles de bande dessinée... Les ballons de vin... Caroline et Anne, trentenaires à la joie de vivre contagieuse, ont imaginé un lieu « idéal ». Elles expliquent : « Nous avons effectué un travail très rigoureux dans le choix des références littéraires et vinicoles. Nous avons donc créé notre librairie et notre cave idéales. Ici, il n'y a que des choses que nous aimons. » Attention, ouvrages introuvables ailleurs en vue ! « Nous avons choisi de collaborer avec quantité de maisons d'édition indépendantes. Nous sélectionnons des ouvrages de qualité. Et c'est la même chose pour le vin !

Malgré tout, nous avons tous les classiques. Et, pour les aider à se retrouver parmi les 5 000 références que nous proposons, nous mettons un point d'honneur à

conseiller chacun de nos clients. » Et l'alchimie fonctionne. Lignes épurées, prédominance du bois et des couleurs chaudes... Le lieu donne envie de faire une pause pour se plonger dans le dernier tome du *Retour à la terre*, de Jean-Yves Ferri et Manu Larcenet, découvrir un manga de qualité ou vibrer au rythme des aventures d'Akiko, héroïne d'un conte zen en dégustant un verre de vin, un chocolat chaud ou un thé. « De la convivialité : c'est tout ce que nous avons voulu faire », concluent les deux jeunes femmes. En imaginant un lieu qui leur ressemble, elles ont gagné leur pari... ● **Orlane Renou**

✘ RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS : 57, rue Robespierre, tél : 01 48 59 74 77 contact@desbullesetdesballons.com Le mardi de 11 heures à 19 h 30, du mercredi au samedi de 10 h 30 à 19 h 30 et le samedi de 9 h 30 à 19 h 30.

Permanence des conseillers généraux

CANTON OUEST

Manuel Martinez, conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), toutes les semaines à la mairie sur rendez-vous (téléphone pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51). Vous pouvez également contacter Manuel Martinez par mail en consultant son blog : www.manuel-martinez.fr

CANTON NORD

Frédéric Molossi, Frédéric Molossi, conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance en le contactant au 01 43 93 94 34 ou

fmolossi@cg93.fr

Prochaines permanences de quartier : vendredi 9 janvier 2009, de 14h à 16h à la maison de quartier Annie Fratellini, 2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.

CANTON EST

Jean-Charles Nègre, Jean-Charles Nègre, conseiller général du canton de Montreuil-Est, dispose d'un blog sur Internet : www.jeancharlesnegre.com Vous pouvez contacter Jean-Charles Nègre par mail : montreuil@jeancharlesnegre.com

Bel-Air - Grands-Pêchers - Renan

Ça c'est cabaret !

Samedi 10 janvier, le cabaret du Grand'Air revient à l'école Henri-Wallon, comme chaque année, depuis que des associations du quartier, accompagnées par la Ville via la coordination vie de quartier, ont mis en place ce moment festif en 2002.

L'occasion de rompre l'isolement de certaines personnes et d'emmener petits et grands dans la danse. L'an passé, ils étaient 300 à participer à un succulent concassé de bonne humeur. Il sera dispensé cette année par B. Roy et sa bande. Ce rendez-vous, devenu incontournable, sera encore agrémenté du défilé

de mode de l'atelier d'entraide et solidarité, de sketches et de démonstrations d'arts martiaux. Quant au final de cette 8^e édition, à laquelle les associations des Murs à pêches, Rue et cités, l'Arbre sec et le comité des fêtes sont partie prenante, il emmènera les participants dans un voyage musical. Destination : Brésil ! ● **Anne Locqueneaux**

✘ SAVOIR PLUS : Samedi 10 janvier, école Henri-Wallon, 1, rue Paul-Doumer, de 20 à 23 heures. Entrée gratuite. Renseignements : Comité des fêtes du Grand-Air, tél. : 01 42 87 47 98 (mercredi de 10 à 12 h) ; Antenne Lenain-de-Tillemont, tél. : 01 48 70 67 77. Programmes disponibles dans les principaux lieux d'accueil de la ville ou sur montreuil.fr.

FESTIVAL DE CHORALE

LE 27 JANVIER AU CENTRE DE QUARTIER MARCEL-CACHIN

L'association Chamboul'tout organise le 6 juin prochain la 4^e édition de son festival de fanfares dans la rue piétonne (rue du Capitaine-Dreyfus) et ses alentours. Une trentaine de fanfares et un millier de choristes y sont attendus. Inscriptions sur le site montreuilsousvoix.free.fr

Permanence des élus et délégués de quartier

RUFFINS - THÉOPHILE-SUEUR

Fabienne Vansteenkiste :

samedi 10 janvier.

Bassirou Barry : samedi 24 janvier
Place du Marché des Ruffins,
de 10 h 30 à 12 h 30.

SIGNAC - MURS-À-PÊCHES

François Miranda :

mercredi 7 janvier de 18 à 20 heures

Stéphanie Perrier : dimanche 18 janvier de 10 à 12 heures
Maison Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

RAMENAS - LÉO-LAGRANGE

Josliène Reekers et Bruno Descamps :

samedi 27 décembre de 14 à 16 heures
Centre de quartier des Ramenas,
149, rue Saint-Denis.

BRANLY - BOISSIÈRE

Claude Reznik et Lionel Vacca :

samedi 10 janvier de 14 à 16 heures
Antenne municipale de secteur,
place Jules-Verne.

VILLIERS - BARBUSSE

Serge Haziza et Régis Dumont :

samedi 27 décembre de 10 à 12 heures.
Maison de quartier Gérard-Rinçon,
30, rue Ernest-Savart.

BAS-MONTREUIL - ÉTIENNE-MARCEL - CHANZY

Halima Menhoudj : samedi 3 janvier

de 9 h 30 à 11 h 30.
Centre de quartier Jean-Lurçat,
5, place du Marché.

BAS-MONTREUIL - RÉPUBLIQUE

Manuel Martinez : mardi 6 janvier de 18 h 30 à 20 heures

Florence Fréry : mercredi 21 janvier de 17 à 19 heures.

Maison du Bas-Montreuil, 4-6, rue de la République.

BAS-MONTREUIL - BOBILLOT

Alain Monteagle et Muriel Casalaspro :

mercredi 14 janvier à partir de 18 heures
Sur rendez-vous au 01 48 70 64 84
ou 01 48 70 64 56.

SOLIDARITÉ - CARNOT

Véronique Bourdais : lundi 5 janvier

Alexandre Tuillon : lundi 19 janvier
Centre de quartier Mendès-France,
de 19 h 30 à 21 heures.

CENTRE-VILLE

Patrick Petitjean : samedi 3 janvier

de 10 à 12 heures. En mairie.

BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN

Hafid Bendada

et **Anne-Claire Leprêtre** :

vendredi 2 janvier à 19 heures
Antenne de quartier, 35 bis, rue
Lenain-de-Tillemont.

JEAN-MOULIN - BEAUMONTS

Jamila Sahoum : lundi 5 janvier de

19 h 30 à 21 heures.
Maison de quartier, 35, rue Gaston-Lauriau.

MONTREAU - LES MORILLONS

Agnès Salvadori et Mick Vanvolsem :

samedis 10 et 24 janvier de 10 à 12 heures au PIMS.

Réunissez-vous

RETRAITÉS
ATELIER CRÉATIF

LE 27 JANVIER AU CENTRE DE QUARTIER MARCEL-CACHIN

Pas besoin de compétence particulière pour l'atelier d'activités manuelles créatives et récréatives, l'envie d'essayer suffit ! Joëlle vous attend. Pour tout renseignement ou inscription, contactez le 01 48 57 37 75.

APPEL À BÉNÉVOLES POUR
LE JARDIN DE LA LUNE

L'association Le jardin de la lune recherche des bénévoles pour développer son jardin médiéval, situé impasse Gobétue et composé de fleurs, légumes anciens et plantes médicinales, cités dans les textes écrits à l'époque de Charlemagne. Renseignements au 01 48 70 05 68, Monique.

LA NOUE-CLOS-FRANÇAIS
ATELIER PARENTS-ENFANTS

À PARTIR DU SAMEDI 10 JANVIER

La maison de quartier Annie-Fratellini accueille un nouvel atelier, destiné aux parents et à leurs enfants qui propose des activités ludiques (peinture, fabrication de jeux en carton...) en famille afin de resserrer les liens...

✘ SAVOIR PLUS :

Tous les samedis de 9 h 30 à 12 h 30 à la maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, place Jean-Pierre-Timbaud Renseignements : 01 48 70 66 24 ou 01 48 70 68 28.

CONSEIL DE QUARTIER
BEL-AIR - GRANDS-PÊCHERS - RENAN

7 JANVIER

Le conseil de quartier se réunit tous les premiers mercredis du mois à 18 h 30 à l'antenne Vie de quartier, 31 bis, rue Lenain-de-Tillemont. La prochaine réunion sera consacrée à un échange sur la question des Roms. Elle se tiendra le 7 janvier à la salle Mathilde-Schyns au 8, rue Henri-Schmitt, en présence d'Alain Monteagle, conseiller municipal délégué aux Affaires générales et aux bâtiments.

LES DOIGTS D'OR

Pour l'ouverture de son nouvel atelier, l'association Les Doigts d'or recherche des livres et journaux concernant les loisirs créatifs, ainsi que toutes sortes de matériaux : fils à broder, à crocheter, rubans, perles, toile aïda, chutes de tissu... Tél. 06 76 95 83 63.

▶▶▶ Mercredi 10 décembre, 11 heures



1 ◀ Tous les mercredis, des bénévoles montreuillois se rendent à Bagnolet pour récupérer les invendus d'un hypermarché. Si cette collecte améliore l'ordinaire et garantit des repas équilibrés aux bénéficiaires, c'est le centre départemental d'Aulnay-sous-Bois qui livre le gros des denrées distribuées.

▶▶▶ 11h30



3 ◀ Aux Restos, la manutention, la mise en place, le reconditionnement des denrées et la gestion informatique du stock - très rigoureuse - occupent une grande partie du temps des bénévoles.

Solidarité

▶▶▶ Jeudi 11 décembre, 10 heures

Au cœur des Restos

À Montreuil, la 24^e campagne d'hiver des Restos du cœur a débuté il y a à peine un mois. Et déjà, l'activité du centre bat son plein. Si tout le monde a entendu parler des Restaurants du cœur, peu de personnes connaissent réellement la nature des activités de l'association créée en 1985 par Coluche. Petite plongée dans la campagne qui s'achèvera fin mars.



▶▶▶ Jeudi 11 décembre, 11 h 45

8 ▶ L'activité des Restos du cœur ne se limite pas à la seule distribution de denrées. En témoigne la présence d'un vrai salon de coiffure au sein de l'antenne montreuilloise. Aux commandes du sèche-cheveux, Monia, bénéficiaire bénévole, qui donne un coup de... ciseaux en guise de remerciement. Pour Linda, c'est l'occasion de retrouver confiance en elle en vue de réintégrer le monde du travail.



3 ▶ Quarante-vingts bénévoles sont nécessaires à la bonne marche des Restos. Si chacun a une tâche qui lui est impartie, tous ont pour unique préoccupation le bien-être des bénéficiaires.

Un grand merci aux bénévoles et aux bénéficiaires pour leur accueil et leur générosité.

Les Restos du cœur sont toujours en recherche de bénévoles motivés et disponibles une ou deux matinées par semaine pour offrir leurs compétences en matière de secrétariat, bureautique, aide à la recherche d'emploi (CV, etc.), aide maternelle pour le relais bébé, coiffure, pédicure. Par ailleurs, l'association se déplace pour aller chercher le matériel de puériculture, jouets et vêtements pour enfants.

Contact :
restoducœur.montreuil@yahoo.fr
Tél. Montreuil : 01 42 87 61 12
Tél. secrétariat départemental : 01 55 81 19 70

▶▶▶ Jeudi 11 décembre, 11 h 30

9 ▶ Inauguré en 2007 et jouxtant le local de distribution, cet endroit, décoré par une artiste montreuilloise et dont certains jeux ont été offerts par une entreprise et une crèche voisine, permet aux parents d'enfants en bas âge de leur épargner la cohue de la distribution. Une sorte de parenthèse enchantée pour les mamans et leurs bouts'chou, véritablement choyés.



▶▶▶ Jeudi 11 décembre, 9 heures



4 ◀ Durant toute la campagne d'hiver, des inscriptions sont enregistrées. Évidemment, d'autres tâches administratives font partie du quotidien des bénévoles - pointage des cartes, aide aux démarches administratives et conseils juridiques au premier chef.

▶▶▶ Jeudi 11 décembre, 9h30



5 ◀ Viennoiseries, boissons chaudes et discussions à bâtons rompus entre bénéficiaires... À la cafétéria, tout est fait pour le bien-être de ceux qui fréquentent les restos. Ici, on se réchauffe le corps et le cœur.

▶▶▶ Jeudi 11 décembre, 11 heures

6 ◀ Lait, conserves, viande surgelée, yaourts, fromage, gâteaux secs, viennoiseries, pain... Si, aux Restos, l'ordre de la distribution des denrées semble immuable, des surprises sont parfois au menu. En ce jeudi, des collants pour les femmes, visiblement ravies, et, pour tous : du « vrai » café.



7 ▶ Aux Restos, le bénéficiaire est au cœur de toutes les préoccupations.

▶▶▶ 13h30



Ouahiba, bénéficiaire

« JE ME DEMANDE
CE QUE JE FERAIS SANS
LES RESTOS ! »

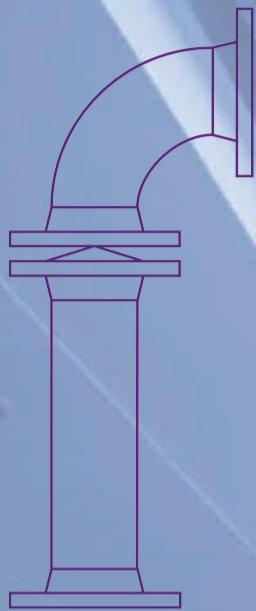
◀◀ « Je suis mère
célibataire et je touche
le RMI.

Je fréquente les Restos du cœur montreuillois depuis trois ans. Ici, tout le monde est à notre écoute. Aux Restos, on peut se faire coiffer, se faire aider pour nos démarches administratives... Depuis un an, je fréquente également les Bébés du cœur. Cet endroit me redonne le moral. Ma fille y est heureuse. Moi, j'y reçois des petits pots, du lait de croissance, des couches, des vêtements. Quant à son espace cafétéria, dans lequel on peut rester le temps que l'on veut, il me permet de rencontrer d'autres mamans, d'échanger des conseils et de discuter avec Roselyne, une ancienne psychologue qui nous prodigue une aide à la parentalité. Souvent je me demande ce que je ferais sans les Restos ! »

Huit heures du matin en ce jeudi 11 décembre. Devant l'antenne montreuilloise des Restos du cœur, une file se forme. La distribution débute dans une heure. Pourtant, certains bénéficiaires attendent dans le froid depuis une demi-heure déjà. Jeunes mamans venues avec leurs bébés, étudiants, retraités, travailleurs précaires ou sans papiers, jeunes suivant une formation... Autant de situations personnelles différentes réunies par un fait : toutes ces personnes vivent avec ce que l'on nomme pudiquement les « minima sociaux », c'est-à-dire en dessous du seuil de pauvreté. Et, inlassablement, comme pour exorciser cette misère qui plombe leur quotidien, elles répètent : « Nous nous en sortons pas avec les loyers élevés, l'électricité, le prix des produits alimentaires qui augmentent, les enfants à élever. » Autant dire que pour eux, l'aide prodiguée par les Restos est tout simplement « indispensable ».

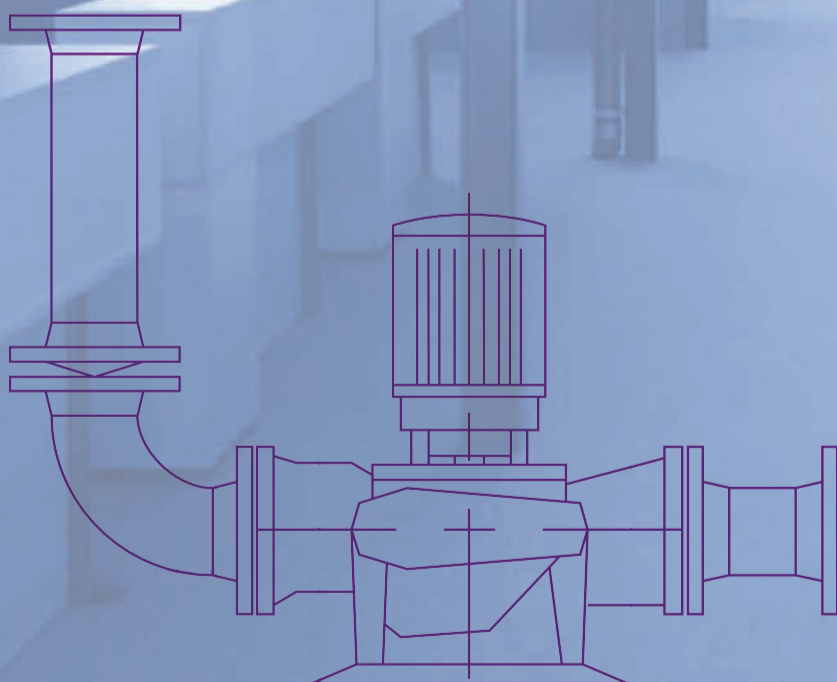
Pendant ce temps, de l'autre côté de la porte, une partie des 80 bénévoles s'active. Ici, l'organisation règne en maître. Mise en place des denrées, préparation des œufs, installation de la cafétéria, gestion du stock et des inscriptions : la première image qui vient à l'esprit est celle d'une ruche dans laquelle chacun connaît son rôle.

En cette matinée, 300 personnes pénétreront dans le local des Restos. De fait, l'association ne connaît que trop bien la crise. Et ce, à double titre. Jean-Louis Perrot, coresponsable de l'antenne montreuilloise en charge de l'approvisionnement, explique : « Par rapport à l'année dernière, nous avons 13 % d'inscriptions en plus. Aujourd'hui, 529 familles sont inscrites. Il y a un an jour pour jour, elles étaient 467. Et nous enregistrons encore une trentaine d'inscriptions quotidiennes. Or, les dons baissent très nettement du fait de la crise. Cette année, lors de la collecte du 15 novembre dans deux supermarchés montreuillois, nous avons récolté 1,6 tonne de nourriture. C'est beaucoup moins que l'année dernière. » Malgré tout le bénévole garde espoir : « Bagnolet a maintenant son antenne et bientôt ce sera au tour de Rosny-sous-Bois ! Les familles de ces communes, que nous avons choisi de ne plus accueillir l'année dernière du fait de la trop forte influence, ne resteront donc plus sans rien. » Une fausse bonne nouvelle qui vient rappeler que de plus en plus de familles ont besoin des Restos. ● Orlane Renou



FORET ENTREPRISE

***Genie Climatique
Plomberie - Couverture***



E-mail : be@foret-ent.fr

18 rue Galilée 93108 Montreuil Cedex
Tél : 01 48 94 30 58 Fax : 01 48 94 09 75



ALAIN LLOBREGAT

La nouvelle équipe entend développer le partenariat avec l'Europe, et notamment la mobilité pour la jeunesse.

Union européenne

Avant 2007, aucun lien n'existait entre Bruxelles et Montreuil. Depuis cette date, la Ville engrange des cofinancements européens et la participation à des programmes qui devraient permettre de développer des projets importants dans la ville. Sont aujourd'hui particulièrement visés le développement d'activités économiques et le retour à l'emploi dans les quartiers du Bel-Air et Montreuil-Le Morillon, ainsi que des actions pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. « *Nous commençons à obtenir quelques soutiens de l'Union européenne*, explique Alexandre Tuillon, Adjoint à la Maire chargé de la vie associative et de la coopération internatio-

nale. *En 2009, nous allons persévérer dans cette démarche et le vrai bilan pourra être tiré en 2010.* »

Des jumelles à Bruxelles

Depuis les années 1950, Montreuil a d'abord entretenu des relations de jumelage : avec Cottbus en Allemagne (1959), Grosseto en Italie (1971), Bistrita en Roumanie en 1990. Puis les projets ont évolué vers la coopération, vis-à-vis du Vietnam, de la Chine, de la Palestine et d'Israël, du Maroc et bien sûr, du Mali. Les relations avec l'Europe sont du domaine de la promotion de la francophonie et l'apprentissage des langues. En 2008, ce partenariat a d'ailleurs



L'Europe et nous

Qu'on soit pour ou contre, l'Europe est une réalité qui se construit tous les jours. À l'heure où s'achèvent les six mois de présidence française de l'Union européenne par Nicolas Sarkozy, Tous Montreuil a voulu se pencher sur la dynamique des programmes et projets européens à Montreuil et à Bruxelles... où la Ville dispose même d'un correspondant spécial.

à mon avis



Fabien Dulphy,
Chargé des programmes européens

CHASSEUR DE SUBVENTIONS

Son quotidien n'est jamais monotone. Entre Bruxelles et Montreuil, Fabien Dulphy débusque des financements pour cofinancer les projets de la Ville, aide à monter des projets. Depuis son arrivée au poste de chargé de mission pour les programmes européens, en octobre 2007, Montreuil a perçu 300 000 euros, dont 100 000 pour les quartiers Bel-Air et Montreuil-Le Morillon. « Certains programmes sont directement financés par les directions générales de l'Europe. Mais je vais aussi chercher les financements auprès de l'État français qui gère également des financements européens, tels le Fonds social européen (FSE) et les Fonds européens de développement régional (FEDER), précise Fabien Dulphy. Ce travail se fait de deux manières : j'informe les services potentiellement impliqués de nouveaux programmes qui pourraient exister, les services

La municipalité bâtira deux crèches « zéro énergie » grâce à des crédits de l'Union européenne.



SOPHIE ELMOSNINO

me font remonter les projets qui existent et j'essaie de voir s'il y a une potentialité de cofinancement européen. Par ailleurs, et de façon plus limitée, j'aide des associations et des entreprises du territoire à trouver des financements européens si elles le désirent. ■



GILLES DELBOS

L'Europe financera des projets en lien avec la question environnementale : les toits solaires de l'école Louise-Michel.

débouché sur un échange artistique entre la photographe Maria Lachmund et le peintre-sculpteur Willi Selmer qui présentent leurs œuvres aux Montreuillois jusqu'en mars 2009, année qui célébrera le cinquantenaire de ce partenariat franco-allemand.

→ La nouvelle équipe municipale entend développer le partenariat avec l'Europe, dans le cadre des relations internationales, mais aussi pour développer des partenariats financiers qui intéresseront les Montreuillois. L'an prochain, la coopération existante sera élargie à d'autres villes européennes, notamment britannique et espagnole, autour d'échanges de jeunes de 16 à 20 ans dans le cadre de la mobilité européenne. Événement pour lequel la municipalité vient d'obtenir une subvention de l'Europe qui couvrira plus de 75 % du coût de l'opération.

Ça sert contre l'effet de serre

Mais c'est surtout la question environnementale qui fait l'objet de toutes les attentions européennes. Financée par Bruxelles, l'étude EcoN'Home porte sur les consommations énergétiques en matière de chauffage et de déplacement de différentes familles issues de plusieurs pays du continent. « À partir de ce diagnostic, nous allons pouvoir cerner quelles sont pour nous maintenant les actions les plus pertinentes à mener à

Montreuil, explique Lionel Vacca, délégué à la politique énergétique. Sachant que nous favorisons les économies plutôt que la production d'énergie. »

Pour ce faire, la mairie a décidé en 2009 d'entamer une réhabilitation d'édifices publics dont la qualité énergétique s'avère très médiocre. Elle souhaite aussi bâtir deux crèches « zéro énergie » de 120 places. Construits avec des matériaux écologiques qui stockent du carbone et ont donc un impact direct sur la diminution des gaz à effet de serre, ces lieux pour enfants bénéficieront vraisemblablement de crédits européens. « Si tout se passe bien, nous devrions obtenir un financement de 500 000 à 600 000 euros en 2009 dans le cadre du programme sur les changements climatiques, programme piloté par Rotterdam, et auquel nous participons (voir article ci-contre) », confirme Yann Abraham, responsable de la mission développement durable et environnement.

À l'étude également, la rédaction d'un livre blanc, en 2010, sur la politique climatique et énergétique de la ville qui, lui aussi, pourrait faire appel à des fonds européens. « Enfin, nouvelle municipalité, nouveaux projets : nous envisageons de faire des demandes sur un programme de biodiversité en milieu urbain, résume Yann Abraham. Le dossier est en cours de montage, on y verra plus clair durant le prochain semestre. »

Les Roms, citoyens européens à part entière

La municipalité attend également de Bruxelles des aides spécifiques pour les Roms qui vivent à Montreuil. À ce propos, Dominique Voynet a d'ailleurs annoncé lors du conseil municipal du 18 décembre le vote de 340 000 euros par le conseil régional. « Depuis la mi-septembre, nous avons aussi rencontré les fonctionnaires de l'Union européenne qui suivent le dossier, déclare Gilles Hayoun, directeur général adjoint en charge de ce dossier. Il va maintenant être possible de construire un financement pour soutenir l'accueil des Roms dans notre ville. »

Si la réponse est positive, ces subventions permettront un accompagnement social, culturel et éducatif de ces citoyens européens particulièrement en difficulté. ●

Le Parlement européen à Strasbourg.



DR

Les projets cofinancés par l'Europe

Les fonds européens qui depuis peu tombent dans les caisses de la Ville vont permettre à celle-ci de financer des actions dans les quartiers Montreuil-Le Morillon-Bel-Air et dans le domaine du développement durable.

Le Fonds social européen cofinance pour environ 100 000 euros des actions ciblées à Montreuil-Morillon et au Bel-Air pour lutter contre le chômage. Elles concernent trois volets. Le premier est une aide à la création d'activités avec des permanences au pôle d'information multiservices (PIM's) pour les personnes qui souhaiteraient ouvrir un commerce, faire un bilan financier, monter un dossier auprès des banques. Le second est une aide au retour à l'emploi personnalisé (également au PIM's) avec la possibilité de passer un entretien, de rédiger un CV, d'être informé sur les secteurs ou les entreprises qui recrutent. Ce volet inclut le recrutement des personnes chargées des clauses d'insertion, qui obligent les entreprises à recruter 8 à 10 % de leurs employés parmi les personnes en parcours d'insertion. Le troisième volet est un travail plus spécifique sur l'égalité homme-femme. Deux études qui viennent d'être lancées. L'une porte sur les modes de garde alternative, car l'on sait que l'un des freins à l'emploi des femmes, c'est la garde des enfants, qui coûte cher. L'autre étude porte sur les freins à l'emploi spécifiques à l'emploi aux femmes. Ces études déboucheront sur des actions qui seront financées dans le cadre du FSE.

Coopération avec le Mali

Le deuxième secteur financé aujourd'hui par l'Europe à Montreuil concerne la coopération décentralisée avec le Mali. Deux



GILLES DELBOS

L'un des freins à l'emploi des femmes, c'est la garde des enfants

projets ont été financés dans ce cadre. Le premier, à hauteur de 120 000 euros pendant trois ans, concerne un appui à la décentralisation par le biais de la formation du personnel communal malien et l'autre, qui s'adresse au comité local de jumelage pour un montant de 80 000 euros, concerne la santé, la lutte contre le VIH et l'obstétrique.

Du macro au micro, en passant par le mezzo

Par ailleurs, Montreuil est partenaire d'un projet transeuropéen (sept villes sont concernées) dont le chef de file est la ville de Rotterdam. Il vise à réduire les émissions de gaz à effet de serre de plus de 30 % d'ici à 2020. « Il y a trois niveaux à ce projet, expli-

que Fabien Dulphy. Au niveau macro, il s'agit de créer un plan global d'action pour réduire ces émissions. Le niveau mezzo consiste à savoir concrètement ce que l'on met en place dans les trois ans à venir. Le niveau micro est un projet pilote qui illustrerait comment on va réussir à réduire ces émissions. Le projet retenu à Montreuil est la création de bâtiments publics à énergie 0, voire positive. Les élus ont pensé à la création de crèches. La décision finale sera prise le 17 avril 2009. La subvention serait de 500 000 euros pour la ville. »

L'avenir en Life

Une des grande priorités de l'Europe, c'est l'environnement et l'écologie, et l'argent sera injecté dans les bâtiments à haute qualité énergétique ou la réduction des déchets. Parmi les programmes de développement européens gérés à Bruxelles, le programme Life Plus le programme et Énergie Intelligence Europe offrent des subventions qui s'échelonnent entre 500 000 euros et un million d'euros. « Dans le cadre du projet Life Plus, nous allons déposer un projet à l'automne 2009, à propos de la biodiversité, qui concerne la gestion du parc des Beaumonts estampillé Natura 2000, un label européen, se réjouit Fabien Dulphy. Avec tout un travail de partenariat avec Montreuil Vincennes Énergie concernant l'énergie de l'habitat. » ●

Le Fonds social européen cofinance des actions à Montreuil-Morillons et au Bel-Air, parmi lesquelles des aides à la création d'activités et au retour à l'emploi.

à la page



Alexandre Tuillon,
Adjoint à la Maire chargé de la vie associative et de la coopération internationale

QUEL BILAN TIREZ-VOUS DE LA PRÉSIDENTE EUROPÉENNE ?

Le point le plus inquiétant est le pacte sur l'immigration et l'asile adopté le 17 octobre dernier qui, entre autres, refuse les régularisations massives et prône une immigration choisie. La politique migratoire initiée par la présidence française va durcir les conditions d'accueil des immigrés en France. À Montreuil, cela va évidemment créer des difficultés grandissantes, notamment pour les personnes qui viennent du Mali.

SUR LE PLAN ÉNERGÉTIQUE, A-T-ON AVANCÉ ?

On est loin d'un moment historique ! C'est un accord au rabais, tout simplement. L'Europe a été très timide sur ce dossier, tentant d'arranger les pays les plus pollueurs, tout en donnant l'impression qu'on avançait de manière significative. Mais au final, le « paquet énergie-climat » donne la part belle aux producteurs de gaz à effet de serre. Il se peut que le volontarisme et l'audace, après avoir été européens cette dernière décennie, ne viennent désormais des États-Unis avec la nouvelle administration Obama !

À QUOI SERVENT LES SUBVENTIONS EUROPÉENNES ?

Les subventions de l'Union européenne permettent de soutenir des projets que la Ville ne pourrait peut-être pas porter seule. Elles poussent également les collectivités à améliorer la qualité de leurs projets. C'est par exemple grâce à ces aides que Montreuil peut envisager la construction d'un bâtiment public de haute qualité environnementale. Mais aujourd'hui les euros alloués - 80 % de la somme maximum - obligent la Ville à s'impliquer fortement pour trouver les 20 % restants.



GILLES DELBOS

Tous Montreuil ? Un drôle de titre !

Je trouve plutôt réussie la maquette du nouveau journal... mais pas son titre. *Tous Montreuil* est dur à dire et contient une faute de grammaire. Le logo est maladroit : le O ressemble à une cible avec le vert au centre ! Allez-vous changer ce titre ?

ON VOUS
REPOND



Gilles Robel,
délégué à la communication
et aux technologies de l'information.

« **J**e regrette que le titre vous plaise moins que la maquette. C'est en partie une affaire de goût, et on ne discute pas des goûts et des couleurs... Permettez-moi néanmoins de vous expliquer pourquoi nous l'avons choisi, et de tenter de vous montrer qu'il est en adéquation avec la maquette et la ligne éditoriale du journal. C'est un titre qui met moins l'accent sur l'institution

(Montreuil-Dépêche) ou sur le territoire (Tout Montreuil) que sur celles et ceux qui en définitive constituent l'identité de la Ville (et ce sens ils « sont » Montreuil) : ses habitants, dans leur extrême diversité. Qu'ils soient bobos ou prolos, qu'ils habitent dans le Bas ou dans le Haut, qu'ils soient élus ou administrés, qu'ils soient hommes ou femmes, français ou étrangers, homos ou hétéros, de droite ou de gauche, anciens

ou nouveaux, ils sont tous Montreuil. Et le journal est là pour leur donner la parole, pas seulement pour faire entendre la voix des élus. Certes, le titre n'est grammaticalement correct, mais c'est ce décalage qui fait sa force comme pour bon nombre de slogans, et il a valeur de cri de ralliement. Quant au point au centre du O, c'est un œil ouvert plus qu'une cible. Et vous verrez que sa couleur changera régulièrement. » ●

Menus des écoles

►►► « Bonjour *Tous Montreuil*, déjà le deuxième numéro, c'est toujours sympa de découvrir une nouvelle publication agréable à lire ! Toutefois, j'aimerais formuler une petite critique : pourquoi ne pas intégrer, comme « avant », le menu des écoles et des centres de loisirs ? On n'a pas toujours le temps le matin de consulter les affichages devant les établissements et c'est bien de pouvoir les consulter à « tête reposée » chez soi ! De plus, cela permet de préparer le dîner en fonction des déjeuners-école et éviter les répétitions de plats entre le midi et le soir ! » THIERRY P. MAIL
DU 2 DÉCEMBRE

ON VOUS
REPOND



« **L**e site Internet de la Ville dispose depuis sa création d'une rubrique en ligne publiant les menus hebdomadaires des écoles et centres de loisirs. Plus cohérente avec un souci de développement durable, cette diffusion présente autant de satisfaction qu'une publication écrite dans le journal municipal. Ce choix nous a permis d'élaborer de nouvelles rubriques renforçant ainsi tout l'intérêt que vous avez trouvé à cette nouvelle formule. » ●



UNE MAQUETTE AMBITIEUSE

►►► « Je tenais à vous féliciter pour la qualité générale de ce nouveau support, tant sur la conception que sur la réalisation. À l'heure des hebdomadaires imprimés sur du papier quelque peu absorbant, au travers d'un format « type gratuit du soir », le choix de la Ville s'est porté sur une maquette ambitieuse laissant la part belle à l'iconographie. J'avoue ne pas avoir eu le temps de lire l'ensemble des papiers, mais les quelques sujets traités induisent une impression générale d'un support allant dans le sens des familles, des plus jeunes, et de ceux qui généralement investissent la commune et s'inscrivent dans un développement d'intérêt, de partage et de biens communs. Même si vous entendrez quelques-uns sur le mode « *c'est un peu trop bavard, un peu trop de texte* », la perfection n'est pas de ce monde et cela laisse la place à toujours plus d'amélioration. » FRÉDÉRIC. T. MAIL
DU 26 NOVEMBRE

INFORMATIONS EN DÉCALÉ

►►► « J'apprécie la nouvelle présentation de votre journal, seulement les informations sont à dates échues, je veux dire par là que le Salon du livre se termine le 1^{er} décembre et c'est seulement sur le journal distribué ce samedi 29 novembre que nous en recevons l'information. Il en est de même pour les élections prud'homales auxquelles nous devons voter avant le 3 décembre et c'est seulement maintenant que l'on peut lire un article sur B. Thibaut. Un peu tard, non ? Nous recevons les informations en décalé. »
MARTINE L. MAIL DU 29 NOVEMBRE

ON VOUS
REPOND



« **L**e Salon du livre faisait la une du premier numéro de *Tous Montreuil* daté du 14 novembre et diffusé dans la foulée. L'information sur les élections prud'homales est parue dans le n° 2 du 28 novembre car les élections ont lieu le 3 décembre, unique jour de vote pour les salariés. » ●

PAPIER RECYCLÉ

►►► « Bof le nouveau *MDH* ! Il n'y a plus les menus des cantines, c'était pratique pour m'organiser. Sinon toujours autant de photos de notre chère Mme Voynet. En plus le papier n'est recyclable qu'en partie... Franchement, je ne trouve pas que cela soit une réussite... et combien ça coûte ? Pas la peine de faire tout ce tapage pour si peu de changement. » RÉACTION SUR MONTREUIL.FR RUBRIQUE « C'EST PARTI »

ON VOUS
REPOND



« **N**avré de vous décevoir mais il se trouve que la mention « papier en partie recyclé » concernait *Montreuil-Dépêche* et que nous avons simplement oublié de la supprimer au moment du bouclage du premier numéro. Je suppose que vous aviez écrit à l'ancienne équipe pour vous plaindre du fait que le journal n'était pas assez écologique ? En réalité *Tous Montreuil* est imprimé sur papier 100 % recyclé dans une imprimerie qui a reçu le label Imprim'Vert. Et le journal nous coûte environ 150 000 euros de moins à produire que *Montreuil-Dépêche*. » ●

Adieu l'Ami !

Ben-Ami Koller, l'un des peintres majeurs de la scène internationale d'art contemporain, est décédé brutalement le 15 décembre. Artiste de sa vie, ce créateur n'a cessé de transmettre aux enfants et aux adultes une acuité rare de sa vision de l'être humain.



Disparition de Ben-Ami Koller



À partir de l'âge de 50 ans, Ben-Ami Koller décide de se lancer corps et âme dans la peinture abstraite où il donne forme à son sentiment de liberté.

Joyeux, enthousiaste, passionné, Ben-Ami Koller a porté l'humilité des maîtres et marqué toutes celles et tous ceux qui revendiquent leur rencontre avec lui comme une étape décisive dans leur parcours. Nombreux sont les étudiants des écoles d'art et les peintres confirmés qui ont eu l'audace de poursuivre leur chemin escarpé, grâce à un échange, des conseils, des cours, des stages, la visite de l'atelier de celui dont on admire les œuvres autant que l'énergie communicative, la vitalité, la bienveillance et la foi en l'être humain : « Le » sujet de ses recherches et selon lui « l'une des choses les plus

extraordinaires sur terre ». Son travail sur le corps a fait l'objet de nombreux ouvrages et de plusieurs films, dont un court métrage de l'Institut national de l'audiovisuel. Ses œuvres font aujourd'hui partie de multiples collections publiques et privées, en France et à l'étranger. Et des expositions dans des galeries ont été programmées pour 2009.

Une sensibilité à fleur de pinceau

Ben-Ami Koller est né en mai 1948, à Oradea en Roumanie. Sa mère le prénomme « *fil du peuple* » en hébreu. Il obtient dès l'âge de 7 ans son premier prix d'aquarelle lors d'un concours international et, plus tard, son

Photo-portrait de Ben-Ami Koller par sa fille Lysiane



Par son exposition Auschwitz, Ben-Ami Koller a rendu hommage « À tous les miens que je n'ai pas connus ». Pour les critiques d'art « il donne à ses œuvres une vérité qui puise sa force dans la pudeur. Koller fait un acte de vie qui va bien au-delà d'un réquisitoire. »



Un portrait : « Il faut concentrer l'attention sur celui qui regarde. Et cela dépend du cadrage. C'est comme la photo. »

diplôme supérieur de l'Académie des beaux-arts de Bucarest. Il part pour l'Israël, avant de s'installer en France. À Montreuil, Ben-Ami Koller s'est impliqué dans la vie de sa ville avec simplicité et générosité partagées. Voisins, amis, artis-

tes et public ont constamment été les bienvenus chez lui. Lors des ateliers portes ouvertes du mois d'octobre, Ben-Ami Koller a expliqué à un journaliste la pertinence d'une telle démarche « *sur le plan humain, c'est une ouverture formidable* » avant de parler de « *la sensibilisation artistique du public* » et « *la convivialité entre artistes vivant dans le même quartier* ».

La sensibilité à fleur de crayon, de pierre noire et de pinceau, Ben-Ami Koller impressionne par la force de son trait, hypnotise par son don à traduire visuellement l'intériorité de la souffrance.

Ben-Ami Koller impressionne par la force de son trait, hypnotise par son don à traduire visuellement l'intériorité de la souffrance.

En observant l'un de ses portraits, Manon, en classe de 6^e déclare : « *Je regarde le tableau/ Je le regarde en détail/ et je vois un homme brave/Courageux, gentil mais traumatisé/De verts douteux et d'émotions particulières. Sur sa joue une longue traînée rouge/Coule comme du sang d'éternité.* » Ainsi Ben-Ami Koller a su apprivoiser nos regards d'enfants et d'adultes, sonder ce que les histoires inscrivent dans les corps et faire vibrer les couleurs. Ses œuvres continueront de tracer ses lignes de vie.

● **Françoise Christmann**



Serge Haziza, conseiller municipal délégué aux événements artistiques, artiste et ami de Ben-Ami Koller.

« Cela a d'abord été la stupeur, une grande violence qui a ensuite laissé place à une profonde tristesse en apprenant le décès de Ben-Ami.

Il faisait partie de ces hommes dont on est fier d'avoir croisé le chemin et il avait le don de transformer une brève rencontre en une amitié puissante et durable.

Si sa stature révélait au premier coup d'œil cette volonté et cette force que nous retrouvons tout au long de sa carrière artistique, elle n'en cachait pas pour autant une sensibilité, une inquiétude qui empêchaient le moindre orgueil malgré une réussite professionnelle hors du commun.

Figure rayonnante et charismatique montreuilloise, il animait avec passion nos échanges sur l'art et la peinture. Refusant la facilité, combien de fois je l'ai vu remettre en question ses propres convictions pour exprimer toujours et encore, avec cette même énergie, les tourments de notre monde.

Et quand, aujourd'hui, « Auschwitz » nous rappelle encore le tragique de son histoire, Ben-Ami, dans son dernier travail, a éprouvé une nécessité brûlante de l'inscrire sur ses toiles.

Son visage, ses paroles si souvent remplies de chaleur et de générosité me manquent déjà. C'est en mon nom et celui de toute la municipalité que je veux témoigner toute notre amitié et notre affection dans ce moment si douloureux, pour sa femme Annick et ses enfants Lysiane et Raphaël. Je vous aime. Au revoir, Ben-Ami. »





La Qualité en toute confiance



Eau / Assainissement - Voirie / Aménagement Qualitatif - Génie Civil :
dans tous ces domaines, pour le public comme pour le privé,
VALENTIN apporte l'expérience d'une entreprise performante.



Chemin de Villeneuve
94140 Alfortville
Tél. : 01 41 79 01 01 • Fax : 01 41 79 01 02
bienvenue@valentintp.com • www.valentintp.com

102 369
Montreuillois
... et moi et
moi et moi ?

Recensement

C'est le nouveau chiffre officiel qui vient d'être rendu public par l'INSEE pour l'année 2006 : **102 369** habitants à Montreuil. Cela signifie que la population a augmenté de 11 254 habitants depuis 1999, date des dernières données livrées. Connaître les évolutions démographiques de la ville, c'est important pour mettre en œuvre les projets d'intérêt général (crèches, écoles, équipements culturels et sportifs) et élaborer les projets d'aménagement et de rénovation urbaine. En passant ainsi le cap des 100 000, Montreuil pourrait recevoir une dotation plus importante de l'État, et s'équiper de mairies annexes.

Le prochain échantillon

Depuis 2004, la collecte des données se déroule chaque année auprès d'un échantillon de 8 % de la population dispersé sur l'ensemble de la commune. En cinq ans, tout le territoire de la ville est ainsi pris en compte et les résultats sont calculés à partir de l'échantillon de 40 % de la population ainsi constitué.

La prochaine étape de recensement aura lieu du 15 janvier au 21 février 2009.

Si votre logement appartient à l'échantillon recensé cette année, vous recevrez au préalable une lettre de la Maire vous annonçant la visite d'un agent recenseur. Le courrier contiendra un spécimen de la carte officielle que l'agent recenseur devra vous présenter lors de son passage. En cas de doute, vous pouvez aussi téléphoner au service recensement au numéro vert : 0805 100 499 ●



GILLES DELBOS

« 6 milliards d'Autres » au cœur de Montreuil

Assemblés dans l'hôtel industriel Mozinor à Montreuil, les décors de l'exposition « 6 milliards d'Autres », de Yann Arthus-Bertrand, qui ouvrira le 10 janvier prochain au Grand Palais, se préparent à accueillir des milliers de portraits vidéo pour découvrir, les yeux dans les yeux, nos voisins du monde entier.



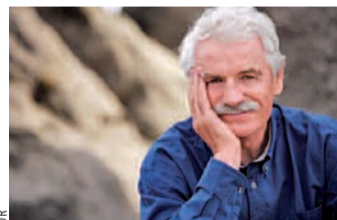
DR

Exposition

Vingt-quatre yourtes sous un ciel de nuit. En cours de montage à Mozinor, elles serviront bientôt de salle de projection pour « 6 milliards d'Autres ». L'idée de Yann Arthus-Bertrand, initiateur de cette étonnante aventure ? Aller à la rencontre des autres, du pêcheur brésilien au millionnaire saoudien, du dentiste malien au moudjahdid afghan... Leur poser à tous les mêmes questions simples sur leur vécu et le sens de la vie, et recueillir leurs témoignages. Découvrir comment les expériences façonnent l'identité de chacun. Entendre ce qui nous sépare, ce que nous pouvons partager.

Résonances écologiques

En quatre ans de tournage, les six reporters d'images ont réalisé 5000 interviews à travers le monde. Soixante-dix pays, 4500 heures de film et un protocole de tournage guidé par un dis-



DR

positif identique. Seul le visage apparaît à l'écran. Regard caméra, la personne s'adresse directement aux spectateurs. Et, bien sûr, une même question ne produit pas les mêmes effets. « Lorsque l'on demande à quelqu'un : Qu'est-ce que c'est être chez soi ? on n'a pas la même réponse de la part d'un Européen ou de quelqu'un dans un camp de réfugiés. La question : « Quelle est la pire épreuve que vous ayez traversée ? » peut susciter des témoignages sur des drames personnels aussi bien que sur des catastrophes ou des situations de guerre, raconte l'une des réalisatrices, Sybille d'Orgeval. Les témoignages se répondent et montrent notre histoire commune. Toutes les personnes semblent liées. L'interview de l'un explique l'exil de l'autre. C'est un monde dans lequel nous apparaissons extrêmement liés et qui fait

résonance à la démarche écologique : si l'on agit quelque part, cela impacte immédiatement la vie des gens ailleurs. »

Et si on se connaissait tous, est-ce que ça irait mieux ?

L'exposition crée l'occasion d'une rencontre improbable avec un voisin de l'autre bout du monde. En faisant ainsi témoigner l'humanité, le photographe Yann Arthus-Bertrand, célèbre pour ses vues du ciel, aurait-il aboli les frontières qu'il a survolées pendant dix ans ? Vue du ciel, juste-

ment, la géographie de ce village « monde » se découpe en quartier à thèmes : celui de l'émotion, où l'on répondra sur ce qui nous a fait le plus peur, de la philosophie où s'expriment les valeurs, le sens de la vie, ou encore le quartier de l'initiation où s'expriment les rêves d'enfant, les premiers souvenirs, ce que l'on a appris de ses parents, ce que l'on transmettra à ses enfants.

Un accueil spécial pour les écoles montreuilloises

Dans quelques jours, l'exposition s'ouvrira dans la nef du Grand Palais à Paris. « Nous réservons un accueil spécial aux écoles montreuilloises, précise Galitt Kenan, chargée de production. À Montreuil, nous avons installé les décors, mais aussi travaillé le son dans des studios locaux. L'entreprise montreuilloise The Blast Machine a réalisé notre site, sur lequel on peut déjà découvrir de nombreux films et le making-off du projet. » À l'autre bout de Paris, Sybille d'Orgeval et Baptiste Rouget-Luchaire, les deux réalisateurs, terminent avec les monteurs les ultimes portraits avant l'exposition. La dernière ligne droite d'un long travail de montage et de traduction. « Nous avons travaillé avec quarante langues, poursuit Sybille. Un montage délicat lorsqu'on doit retrouver le propos de quelqu'un qui parle papou ou kirghiz... Tous les témoignages sont sous-titrés, mais finalement le regard suffit parfois à faire passer l'émotion. »

● Caroline Thiery

SAVOIR PLUS :

« 6 milliards d'Autres »
Exposition à la nef du Grand Palais,
Porte principale
Avenue Winston-Churchill, 75008
Du 10 janvier au 12 février 2009
Plus net :
<http://www.6billionothers.org/>



GILLES DELBOS

La piscine travaille du bonnet



SOPHIE ELMOSSINO

Rouge, blanc, vert, bleu... peu importe sa couleur. Le port du bonnet devient obligatoire en janvier 2009. Quelques conseils pour nager sans se prendre la tête.

Dans l'eau

En latex, polyamide, tissu, nylon ou encore silicone, le bonnet de bain va trouver un nouvel espace de jeu et d'exposition. Dès le mardi 6 janvier 8 heures, il sera désormais obligatoire de nager, plonger, naviguer, faire son aquagym avec son couvre-chef. Seuls les chauves et les rasés sont exemptés. « L'ambition de cette décision est d'améliorer encore la qualité de l'eau, qui répondait déjà aux normes en vigueur », explique Jean-Charles Taillasson, le directeur de l'établissement. Une eau plus claire, plus propre, plus saine pour le baigneur mais aussi les personnels qui travaillent à la piscine, va donc nous contraindre à acquérir ledit accessoire qui appartient depuis longtemps à la panoplie du nageur version Fédération française de natation. Les plus brillants et les plus glamours de ses représentants sont Laure Manaudou, Coralie Balmy, Alain Bernard, Amaury Leveaux. Les champions

font ainsi figure de top models pour bibi de baignade.

Hydrodynamisme

Les sportifs ont opté pour le silicone, plus résistant, facile à enfiler. Certains modèles peuvent dépasser la dizaine d'euros, notamment ceux formés en 3 D réduisant la traînée d'eau, l'ennemi du nageur de haut niveau. « Le bonnet permet d'améliorer l'hydrodynamisme du nageur en améliorant sa pénétration dans l'eau, explique Tewfik Dris, directeur technique du Red Star Club montreuillois natation, ancien nageur de haut niveau. En compétition, le silicone se révèle en effet plus résistant et plus compact sur la vague. » Là encore, certains « grands » nageurs ont opté pour une épilation complète du corps afin d'améliorer leurs performances. Aujourd'hui, la combinaison et le bonnet ont intégré la garde-robe du compétiteur.

« Slogans tapageurs, gueule de requin, poissons fantastiques. »

À l'instar du joueur de foot, le bonnet affiche sa marque, contrat de sponsoring oblige. Mais, il peut également faire preuve d'originalité. La sérigraphie permet d'y apporter une touche de fantaisie. Slogans tapageurs, gueule de requin, poissons fantastiques, couleurs, matières et autres motifs ont ainsi égayé les bassins.

Le bonnet en silicone a la préférence du sportif. Il est souvent aussi le plus onéreux. Le latex possède quant à lui l'avantage du prix sur ses autres concurrents. Par contre, il est peu solide et difficile à enfiler. Prévoir d'acheter du talc pour en faciliter la mise en place. Le tissu, la maille sont également peu onéreux, sont faciles à mettre mais ne protègent pas de l'eau. Le gaufré a la particularité de tenir avec une sangle. Il est peu répandu et plus utilisé par les personnes âgées, pour son confort.

Les premiers prix oscillent entre 1 euro et moins, les plus techniques peuvent aller au-delà des 15 euros sans sérigraphie.

● Antoine Cousin

Stade nautique

Extension de la plage... horaire

■ LA PLAGE D'OUVERTURE AU GRAND PUBLIC de la piscine va passer, dès le mardi 6 janvier, de 38 h 30 hebdomadaires à 41 heures sur les 74 heures d'ouverture de l'équipement. Cette extension des horaires grand public s'appliquera à la matinale du jeudi matin qui durera désormais deux heures (de 7 à 9 heures) au lieu d'une heure précédemment. Le vendredi, la nocturne qui se terminait à 21 heures sera prolongée jusqu'à 22 heures. Enfin, le dimanche, il n'y aura plus de coupure entre midi et 14 heures, l'ouverture se fera de 10 heures à 18 heures non stop.

À FOND POUR LA FORME

Après la fermeture technique biannuelle obligatoire, le Stade nautique Maurice-Thorez va muscler son offre d'activités déjà riche, avec l'accès à une salle de remise en forme.

En salle

En plus de l'aquagym, du plongeon, du canoë-kayak, de la plongée sous-marine et, bien évidemment, la natation en loisir ou en compétition, on pourra désormais pratiquer le sport en salle (et en propre). Un Pass musculation va être mis à la vente au prix de 7 euros pour les Montreuillois et 9 euros pour les autres. Une carte de dix séances sera également disponible aux tarifs de 56 euros et 79 euros. À ces conditions, le public aura accès à une salle de remise en forme flambant neuve de 200 mètres carrés avec une gamme complète d'appareils : vélos, rameurs, machines, bancs de musculation, barres, poids, haltères... Un diplômé des métiers

de la forme assurera la sécurité et le bon usage du matériel pour les néophytes. Il prodiguera conseils et recommandations à tous.

Outre la promesse de se façonner un corps de rêve, il sera également possible de compléter sa séance par un bain régénérateur. En effet, le Pass donnera accès à la fois à la salle de remise en forme et aux bassins de natation. Voilà donc un vœu enfin réalisé, cette installation était jusqu'alors réservée à l'usage des nageurs de compétition du RSCM ainsi qu'à quelques autres heureux élus. Désormais, on ne pourra qu'être fidèle à la bonne résolution du 1^{er} janvier : bouger ! ● A. C.

✘ PÉRIODE ET JOURS D'UTILISATION DU PASS MUSCULATION : les lundis de 16 à 18 heures, les mardis de 17 heures à 19 h 30 et les jeudis de 7 à 9 heures.

Zoom

Les plus de la carte à puce

■ MARDI 6 JANVIER, le Stade nautique met en place une carte sans contact, comprendre sans bande magnétique au verso, qui remplacera désormais les cartes à bande avec abonnements (10 entrées ou 10 heures). Son avantage ? Elle s'utilise comme un Pass Navigo, et regroupe l'ensemble des pratiques : natation, aquagym, cartes clubs (plongée, natation...). Une seule carte au lieu de plusieurs, c'est

plus pratique, mais aussi plus fiable. Fini les erreurs de lecture, les cartes muettes ! Enfin, ce changement de support va permettre de réaliser quelques économies de fonctionnement, puisque ces cartes à puce sont *a priori* inusables. La première carte sera attribuée gratuitement à tous les utilisateurs. Par contre, en cas de perte, la suivante sera facturée 2 euros.

LE RUGBY REPREND DU TERRAIN

Après sept mois d'interruption pour cause d'affaissement de terrain, le stade de rugby Robert-Barran va pouvoir accueillir à nouveau les joueurs du Rugby Club montreuillois dès le mois de janvier.

Rugby Club montreuillois

Les joueurs du Rugby Club montreuillois (RCM) vont bientôt pouvoir fouler à nouveau la pelouse de leur stade fétiche. Son accès avait été interdit, en mai dernier, suite à l'affaissement d'une partie du terrain, survenu lors d'un match. Depuis, des études de sol ont été réalisées. Un sondage électromagnétique, un sondage dit destructif et des carottages ont permis de détecter un ancien puits d'eau qui avait été enterré et bouché par du sable compressé depuis longtemps. Ce puits, d'une profondeur de 6,50 mètres, étant en contact avec les nappes phréatiques du sous-sol, une partie du sable qui avait permis son bouchage s'est effondré provoquant l'affaissement du terrain de 2,50 mètres. La Ville a fait appel à une entreprise spécialisée pour creuser et vider

complètement le contenu du puits pour le reboucher ensuite avec du sable compacté. Ce terrain de rugby étant situé près d'une ancienne carrière de plâtre, quelques habitants craignaient que celui-ci fût bâti sur une ancienne galerie susceptible de s'effondrer. « *Le stade Robert-Barran n'a pas été construit sur une ancienne carrière. Les conclusions de ces trois études ont permis de déterminer que la structure du sous-sol ne permettait pas d'effondrement* », rassure Jean-Michel Poitevin, du service municipal des travaux-bâtiment.

Remise à neuf

En attendant la réfection complète de terrain, les entraînements de l'école de rugby et des seniors se sont déroulés sur le terrain Jean-Delbert, à Montreuil, et les entraînements des cadets et des juniors à Noisy-le-Sec. Pour les matchs de champion-

nat, un accord avec la ligue a permis de remplacer les matchs à domicile par les matchs à l'extérieur.

Du côté du service des sports, des travaux de réfection du mobilier sportif ont été également votés lors du dernier conseil municipal. Les deux poteaux de rugby seront remplacés par des neufs. Les ampoules défectueuses de deux mats d'éclairage seront notamment remplacées. Enfin, le club-house et les vestiaires du RCM viennent d'être repeints. Ils ont été inaugurés le 13 décembre dernier lors du goûter de Noël, en présence de Dominique Voynet et d'Anne-Marie Heugas, l'Adjointe à la Maire chargée des sports. De plus, une aide financière exceptionnelle de 5 700 euros a été versée au club pour couvrir les surcoûts liés aux déplacements supplémentaires occasionnés suite à l'immobilisation de leur terrain. ● David Lahontan

FAITES VOS JEUX

Du 24 janvier au 6 février, sur les terrains du complexe Montreuil-sports-loisirs, se déroule la 21^e édition de l'Open du Tennis Club de Montreuil (TCM). Le tournoi est une vitrine du jeu pluriel tout autant qu'un moment festif.

Tennis Club de Montreuil

Installé en début d'année, le rendez-vous montreuillois bénéficie d'un positionnement privilégié dans le calendrier fédéral. La manifestation s'appuie également sur la qualité de son organisation, rodée depuis fort longtemps, ainsi que sur celles des installations du complexe. Huit courts couverts chauffés, vestiaires, douches, saunas, bar-restaurant, boutique sportive et un accueil sont ainsi mobilisés pendant la durée des épreuves. Chaque année, cette compétition réunit quelque cinq cents joueuses et joueurs de tous niveaux.

« *Chaque année, nous sommes contraints de refuser des inscriptions* », explique Marie-Thérèse Paygambar, présidente du club et juge-arbitre assistante pendant

et hors la durée du tournoi. Le tableau des rencontres assure à chacun un match à classement égal ou inférieur et une progression régulière au fil des victoires. La défaite est synonyme d'élimination du tournoi.

L'aventure débute avec une licence de la Fédération française de tennis, le sésame obligatoire pour toute participation, sans classement, puis passe du premier classement jusqu'au joueur professionnel, à partir de la 2^e série jusqu'au compétiteur détenteur d'un classement international (ATP pour les hommes et WTA pour les femmes).

Grand public pour grands joueurs

Amélie Mauresmo, Marcos Baghdatis (Chypre), Joël Muller (Luxembourg), tous numéro 1

mondial à un moment ou à un autre de leur carrière, ont participé, entre autres grandes figures de la discipline, au tournoi du TCM. Ségolène Berger, numéro 35 française, ancienne 180^e mondiale (WTA), et Frédéric Armirail, moins 4/6, en sont les deux derniers vainqueurs. Cette 21^e édition devrait nous proposer un niveau de jeu d'au moins aussi bonne qualité que les précédentes. Les phases finales se dérouleront la deuxième semaine des compétitions avec les finales le vendredi 6 février à partir de 17 heures pour le tableau masculin, suivies de la finale féminine.

Du bar, à l'étage, ou des coursives qui desservent les courts, les spectateurs sont nombreux à suivre les rencontres. Les finales se tiennent sur le même court, et un espace est aménagé pour accueillir le public. ● Antoine Cousin

✕ COMPLEXE MONTREUIL-SPORTS-LOISIRS ET TCM, 156, rue de la Nouvelle-France, tél. : 01 48 59 24 36, inscriptions. Entrée libre pour les spectateurs.



figure

Oumar Sissoko le foot en partage

■ Il brille dans les cages du FC Metz, 5^e de la ligue 2. Oumar Sissoko, enfant du Bel-Air, vit sa passion à fond sans jamais perdre le lien avec sa famille et ses racines montreuilloises. C'est dur de quitter sa famille, ses amis, ses repères à 12 ans seulement. « *C'est sans doute l'expérience la plus difficile de ma carrière de joueur professionnel* », reconnaît ce solide gaillard d'un mètre quatre-vingt-sept pour quatre-vingt-quatre kilos. Ensuite, il a fallu se séparer de ses camarades de promotion de l'INF Clairefontaine (Institut national du football) pour suivre son parcours de gardien de but comme apprenti, puis stagiaire, et enfin, depuis 2007, comme professionnel au FC Metz.

Oumar a débuté le football à l'ASCMB (Association sportive et culturelle Montreuil Bel-Air) à sept ans : « *Pour être avec les copains* ». Deux ans plus tard, il rejoint le grand club de la ville, le RSCM (Red Star Club montreuillois). Quatre ans plus tard, il est appelé à l'INF. Il jouera pour l'US Créteil, le Paris FC avant de rejoindre la Lorraine et son actuel club. « *Là, à l'INF, mon rêve a pris corps. Je me suis investi dans le foot pour y faire une carrière et plus seulement pour le plaisir* ». Comme souvent dans les itinéraires de sportif, la blessure de l'un coïncide avec la chance d'un autre. « *J'ai débuté la saison en deuxième gardien. Lors du premier match de championnat, Christophe se blesse après trois minutes de jeu et je rentre. Ensuite, il tiendra sa place encore quelques matchs avant de s'arrêter pour subir une opération de l'épaule* ». Oumar participe des bons résultats de son club au nombre desquels il faut mettre la victoire à Lyon, face au leader de la L1, 3-1, pour le compte de la Coupe de France. « *C'est un match qui nous a donné confiance. L'objectif pour nous c'est de remonter en L1 et pour moi de confirmer mon expérience de premier gardien* ».

Sa famille, toujours à Montreuil, est pour lui un lien fort. « *Concernant mes décisions professionnelles, ma famille intervient toujours. Ma mère m'appelle tous les jours parfois plusieurs fois* ».

De même, il reste en contact avec Jérémy Taravel, un autre Montreuillois, avec qui il a partagé les années Clairefontaine et qui évolue à Lille. ● Antoine Cousin

Feuille de marque

**RÉSULTATS
DES 13 ET 14 DÉCEMBRE**

■ **FOOTBALL
CHAMPIONNAT
PARIS-ÎLE-DE-FRANCE
DIVISION SUPÉRIEURE
RÉGIONALE**

Conflans FC - RSCM : 2 - 2.

**DIVISION D'HONNEUR RÉGIONALE
(CDM)**

Brie AS - FCM : terrain impraticable.

■ **ESCRIME
CIRCUIT RÉGIONAL DE SABRE
À BOBIGNY**

1^{er} : Ismaël Oubajjit ; 6^e : Yovann Pigenet.

RSCM - Solitaires : 2 - 1.
ESDM - Épinay : terrain impraticable.

1^{RE} DIVISION

ESDM - Blanc-Mesnil : 1 - 3.

RSCM - Pantin 2 : 1 - 2.

2^E DIVISION

ESDM - Solitaires : 7 - 2.

■ **HANDBALL
CHAMPIONNAT HONNEUR
RÉGIONAL, SENIORS GARÇONS**

Montreuil HB - Claye-Souilly : 28 - 18.

**CHAMPIONNAT EXCELLENCE
RÉGIONAL, SENIORS FILLES**

Montreuil HB - Meaux : 24 - 16.

VICTOIRE DU JEU

Open international d'échecs

Pour une première, cet Open international organisé par l'Échiquier de la ville, dimanche 7 décembre, au grand hall du parc Montreuil s'est révélée être un succès. Succès de participation tout d'abord, puisqu'une petite centaine de joueurs ont répondu à l'invitation du club montreuillois. Succès qualitatif ensuite, car ce rendez-vous qui se voulait international a réuni deux grands maîtres internationaux, Alberto David (élo 2800), Luxembourgeois, et Namig Guliyev (élo 2640), Azeri. C'est le premier qui l'a emporté en ne concédant que deux parties nulles, 0,5 point, pour sept victoires, 1 point. Il a donc totalisé 8 points sur les 9 possibles ! Le maître international marocain, Abdelaziz Onkoud (élo 2260), a terminé 3^e de cet Open en réalisant 7 points. Les Montreuillois se sont également mis à l'honneur sur le

jeu. Mathieu Smith (élo 2150), 19 ans, de l'Échiquier de la ville, a pris la 11^e place du tournoi en totalisant 6 points. Aloïs Quetin, de l'Échiquier de la ville (élo 799), a fini 1^{er} dans la catégorie des moins de 10 ans. Il a réussi à prendre 2,5 points, soit deux victoires et un nul !
Devant le succès rencontré par cette manifestation, l'Échiquier de la ville a décidé de renouveler l'expérience en 2009... ● **Antoine Cousin**



Styl & Co
coiffure

Services coiffure à la maison et au bureau

01 48 57 00 68 / 06 08 61 34 17

Oh là là, c'est fou !
Le salon vient chez vous ...
Gagnez du temps,
tout simplement.

du lundi au samedi 8h30 à 18h30

Menu du capitaine **28 €**
Menu du grand large **39 €**

Formule à 15,80 €

Plat direct à 13 €
Spécialités fruits de mer et poissons

Restaurant « LA PRAIRIE »

Maison Seillery & fils
18, rue du Capitaine Dreyfus - 93100 Montreuil
Tél. : 01 48 57 77 27 - Fax : 01 48 57 61 03

Fermé le Dimanche
Apéritif offert sur présentation de l'annonce

93 PROPRIÉTAIRES, LOCATAIRES

VOUS DEVEZ FAIRE DES TRAVAUX DANS VOTRE LOGEMENT ?

DES AIDES FINANCIÈRES EXISTENT CONTACTEZ NOTRE ASSOCIATION

CENTRE D'AMÉLIORATION DU LOGEMENT, PACT ARIM 93

01 49 88 46 80

PACT ARIM

Menu de la Saint-Sylvestre à 60 euros sous réservation

Cocktail d'accueil et gourmandise salée

Terrine de foie gras, fine gelée de champagne, figue rôtie au caramel de mandarine

Dodine de poularde aux morilles sauce truffe
Charlotte d'asperge et châtaigne

Feuille tige de roquefort aux noix de pécan, mesclun de salade à la framboise

Soirée festive avec ambiance musicale

Macaron vanille bourbon et gingembre
Mousseline de chocolat et praliné
Émulsion glacée à la mandarine Napoléon

Coupe de champagne

LES DEUX RIVES • 68 rue des Ruffins • 93100 MONTREUIL • Tél. : 01 48 54 89 20

Quel que soit votre âge, pour raison de santé ou de confort

Comme pour les repas, nous vous proposons, un service d'aide à domicile de qualité :

**Aides ménagères
Auxiliaires de vie**

Contactez-nous pour une estimation gratuite.

Prise en charge possible dans le cadre de l'APA et déduction fiscale.

le Service au Quotidien LSQ

102 Avenue de la Résistance
93100 MONTREUIL

Le Service d'aide à domicile

www.service-quotidien.fr
01.48.57.06.21

Allain Leprest : mélodies exquises sur la banquise

Le chanteur Allain Leprest vient de recevoir le grand prix « In Honorem » de l'académie Charles-Cros pour l'ensemble de sa carrière. Pendant que son œuvre fait l'objet de travaux à l'Université, il sort son nouvel album *Quand auront fondu les banquises*, produit et réalisé à Montreuil.



Allain Leprest et son producteur Didier Pascalis sont déjà en marche vers leur projet *Cantate pour un cœur bleu* qui sera présenté au festival de musiques sacrées du Maroc. Livret d'Allain Leprest, orchestration de Romain Didier ; au chant : Enzo-Enzo et Romain Didier.

Chanson

Claude Nougaro a défini Allain Leprest comme le « plus foudroyant auteur de chansons que j'aie entendu au ciel de la langue française ». Lui recommandant un jour « faut qu'tu swingues », Leprest, que ses contemporains associent à Prévert ou Aragon, vient de réussir la prouesse d'une parfaite symbiose entre la légèreté des mélodies arrangées par Romain Didier et la profondeur de son paysage poétique. Dans ce nouvel album *Quand auront fondu les banquises*, sorti dans les bacs le 1^{er} décembre, les histoires prennent refuge dans des clairs-obscur colorés d'un quatuor de trombones, des guitares, pianos, orgues, basse, banjo, ukulélé, accordéon. La voix rocailleuse de l'interprète au service de

sa musique des mots édifie une architecture d'invention et d'authenticité. « *Le sens détermine la forme et la forme détermine le sens. Je construis petit à petit quelque chose de cohérent, sur la durée. J'emmagasine une idée de chanson. J'écris et j'en jette beaucoup.* » Il se sent « *un peu un gitan. Un pied dans l'herbe, un pied sur le bitume* ». Un nomade entre ville et campagne, qui plante ses cascades d'émotions et son intense énergie sur les scènes du Limonaire ou, récemment, du Bataclan, entouré d'Olivia Ruiz, Jacques Higelin, Michel Fugain, Daniel Lavoie, Sanséverino, Enzo-Enzo..., qui ont posé leur voix sur ses chansons (album *Chez Leprest vol.1*) Pour lui, « *il n'y a pas de petite salle ou de petit public. Ça s'appelle ne pas cracher dans la soupe* ».

« *On n'a qu'un droit, celui d'être à la hauteur* »

À l'écouter se livrer généreusement avec humour et dérision, on comprend pourtant qu'il vise l'excellence. « *On n'a qu'un droit, c'est celui d'être à la hauteur.* » Il chante « *pour remercier le public d'une confiance qu'il te fait depuis des années* ».

C'est-à-dire depuis dix albums, dont le dernier produit par l'exigeant Didier Pascalis, créateur du label Tacet, amateur de belles-lettres, compositeur de musiques de film et instrumentiste. Une sorte de « *Don Quichotte face aux moulins à pognon* », dit-il pour résumer son métier de producteur indépendant. « *Nombreux sont ceux qui ont du talent, mais Allain possède une forme de génie et d'intégrité. Ça me donne tous les culots*

et ça me motive pour faire le travail. » Un travail dont il récupère le fruit par l'accueil enthousiaste des professionnels et du public. « *Il a construit sa légende en chantant dans les bars. Je ne suis qu'un amplificateur. Dans la situation sociale et politique où nous nous trouvons, le regard que porte Allain sur le monde nous donne du rêve. Avec lui, on se sent un peu plus beau, un peu plus intelligent.* » L'intelligence des sentiments mis à nu qui nous vont droit au cœur. Car dans le « *ciel de la langue française* » dont parle Nougaro, Allain Leprest y allume les étoiles. ●

Françoise Christmann
 ✕ SAVOIR PLUS : Allain Leprest a déjà reçu le prix de l'académie Charles-Cros en 1993 pour son album *Voce a mano*. www.myspace.com/allainleprestofficiel

PEAUX D'LAPINS !

La famille Chapal, qui a possédé son usine de traitement de peaux de lapin à Montreuil, se retrouve l'un des personnages principaux d'un livre sur le canton de Crocq.

Histoire ouvrière

Que de prix décernés aux établissements Chapal frères dans les années trente pour leurs découvertes chimiques et leurs brevets permettant de traiter la fourrure des peaux de lapin ! Leurs techniques d'apprêt, de teinture, de coupe de poils ont eu un retentissement mondial. Si cette famille a écrit son histoire dans le canton de Crocq, leur usine principale était située à Montreuil au 2, rue Marcellin-Berthelot. L'histoire de la pelleterie et de la « dynastie » Chapal est retracée dans l'ouvrage *Histoire de la pelleterie dans le pays de Crocq*, réalisé par le conseil général de la Creuse et le conseil général du Puy-de-Dôme. ●

✕ SAVOIR PLUS : CDEE Hôtel du département 24, rue Saint-Esprit 63033 Clermont-Ferrand cedex 1. Prix 10 euros port compris.

LE SINGE QUI PLEURAIT

Avec son association Le Singe qui pleurait, Jean-Marie Bouchain souhaite aider les actions non-gouvernementales en faveur des pays d'Afrique.

Art et aide humanitaire

Jean-Marie Bouchain s'entoure de poètes et de plasticiens de toutes nationalités pour réaliser des recueils de poésies et des cartes postales d'œuvres d'art : peinture, photos, bande dessinée... L'opération « Un Million de cartes postales pour l'Afrique » permet d'acheter 20 cartes pour 20 euros et sur chacune d'elles, 50 centimes d'euros sont reversés à un fonds de développement non-gouvernemental, permettant d'aider des associations du Maroc, Burkina-Faso, Ghana, Togo, Haïti... et les artistes reçoivent des droits d'auteurs. ●

✕ SAVOIR PLUS : association Le Singe qui pleurait 9, rue de la Mare 93100 Montreuil. E-mail : nanogou95@yahoo.fr



figure

Antoine Paoletti nous ouvre la porte

■ Sur de grandes toiles « *de la dimension d'une porte, soit plus de deux mètres de haut et un de large* », le peintre et architecte de logements sociaux Antoine Paoletti interprète des *Figures*. Des portraits en pied d'anonymes croisés sur un marché, dans une boutique ou dans la rue, qui vont être exposés à la bibliothèque Robert-Desnos. « *L'idée est de prendre des photos sans pose, sans préparation, sans artifice, pour saisir des attitudes instantanées. Ce n'est jamais solennel. Les personnes qui acceptent me font un don, un cadeau. En retour, je tente de les représenter sans les trahir, avec leur sincérité, en révélant ce que je perçois de leurs beaux côtés d'êtres humains. Je ne mets volontairement pas de décor pour que chaque modèle soit traité comme l'étaient les rois. Une sorte d'hommage par la peinture.* » Antoine Paoletti se dit fasciné par « *le regard. Je ressens l'échange. C'est une définition du contact qui s'établit, un dialogue* ». Le visage, la morphologie et les vêtements « *composent plus qu'un paysage. On constate des connexions dans la diversité des typologies. Je suis toujours en quête de nouveauté* ». Et de sensations inconnues. « *En peignant mon propre frère, j'ai été troublé de sentir, dans mon bras, comme des gestes que je connaissais. Alors qu'avec les gens que je rencontre je découvre le geste au fur et à mesure, même si je me vois toujours un petit peu dans l'autre...* » Qu'il expose à New York ou qu'il voyage en Inde, Antoine Paoletti nous suit du regard, même s'il projette après cette exposition, « *de quitter un p'tit peu ces grandes personnes* ». ● F. C.

■ VOIR AGENDA DU 8 JANVIER AU 3 FÉVRIER - VERNISSAGE LE 14 JANVIER À 18 H 30 ■

✕ SAVOIR PLUS : www.montreuil.fr

Chantier en cours : on y court !

La septième édition de Chantier en cours débute en janvier avec des spectacles jeune public programmés jusqu'à l'été prochain dans les cinq théâtres de la ville. Rendez-vous lors de la soirée d'ouverture au théâtre Berthelot, samedi 17 janvier à 17 heures.

Théâtre jeunesse

Éditée par la Ville, la brochure *Chantier en cours** propose une vingtaine de spectacles programmés de janvier à juin dans cinq théâtres locaux : Berthelot, Les Roches, La Noue, La Girandole et le Centre dramatique national. Les disciplines s'y croisent et se mêlent avec du théâtre de rue, du théâtre d'objets, du théâtre chanté, dansé ou clownesque... On retrouve, cette année, les aventures de grandes figures de la littérature (Pinocchio, Frankenstein, Dr Jekyll et Mr Hyde...) ou des héros de création comme le P'tit Zygo. Vous ne connaissez pas le P'tit Zygo ? C'est le muscle du sourire, pardi ! Celui d'un petit garçon malade qui semble avoir perdu toute joie de vivre. Son zygomatique va le projeter

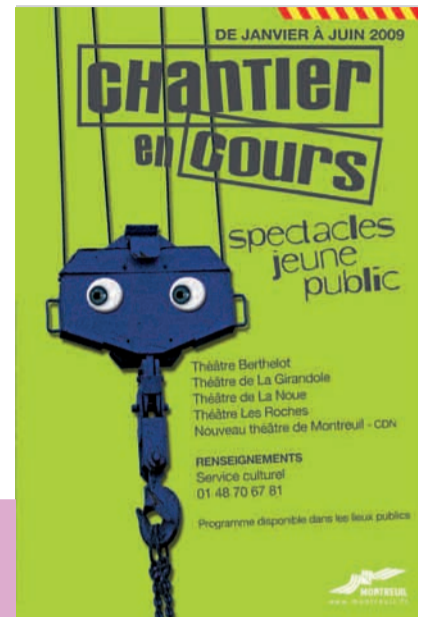
dans une aventure initiatique à travers le corps humain. Un périple qui aidera l'enfant à accepter l'arrivée récente de sa petite sœur dans la famille.

Connaissez-vous les polichineries ?

Les pièces de *Chantier en cours* nourriront la curiosité et l'appétit philosophique des enfants. Emmenez-les, par exemple, voir *Entre terre et ciel - Voyage d'une goutte d'eau* par la compagnie La Feuille verte. Ils suivront le périple de la goutte jusqu'à la mer, devenant d'abord ruisseau, puis rivière, une pièce chorégraphique sur le cycle de la vie. Quant à *Nasreddine*, le héros de la com-

pagnie Les Déménageurs associés, il ne tarit pas de fables drôles, philosophiques et satiriques issues du Moyen-Orient pour séduire des jeunes spectateurs qui veulent tout comprendre. Pour découvrir l'ensemble de la programmation, rendez-vous lors de la soirée d'ouverture au théâtre Berthelot, samedi 17 janvier, à 17 heures (entrée libre sur réservation). Les partenaires et les spectacles de cette septième édition de Chantier en cours y seront présentés. Avec, en mise en bouche, des extraits de pièces interprétés par la compagnie Barok et les polichineries shakespeariennes de la Compagnie des chemins de terre. ●

* disponible dans tous les lieux publics.



SEPT COMMISSAIRES DANS LE BUREAU/

Céline Poulin fait partie du collectif *Le Bureau/* composé de sept jeunes commissaires d'exposition. Tous travaillent comme critiques d'art ou dans des centres d'art contemporain. Ils conçoivent *Perspective* au centre Mira Phalaina de la Maison populaire.

Exposition

Photos, peintures, sculptures, collages, projections vidéo et installations d'art contemporain vont être placés en perspective, pour le premier volet de l'exposition « *Un plan simple* », confiée au collectif *Le Bureau/*, dont la Montreuilloise Céline Poulin nous explique la philosophie. « *Nous réfléchissons ensemble sur les limites d'une exposition et comment les contourner. Nous pro-*

posons des projets à partir du lieu et chacun d'entre nous apporte son point de vue. Il n'y a pas forcément de consensus, ce qui permet de montrer un artiste ou une thématique sous plusieurs facettes. »

La boîte à images

Lieu de passage, le centre d'art Mira Phalaina de la Maison populaire a incité ces sept commissaires d'exposition « *à accrocher des œuvres qui soient visibles d'un seul coup d'œil, avec des constructions et des déconstruc-*

tions placées en perspective. Mais le public pourra aussi prendre le temps de s'arrêter pour se confronter à cette "boîte à images" ».

Le second volet traitera de la relation entre le public et la scène. ● F. C.

■ VOIR AGENDA DU 7 JANVIER AU 11 AVRIL - VERNISSAGE LE 6 JANVIER À 18 HEURES ■

✕ SAVOIR PLUS : Avec les artistes Matthias Bizer, Barbara Bloom, Gwenneth Boelens, Étienne Bossut, Caroline Boucher, Isabelle Cornaro, Cécile Desvignes, Michel François, Jérémie Gindre, Alexander Gutke, Gaël Pollin, Adam Putman.

MICHÈLE COUDERT FRATERNISE AVEC LA MOSAÏQUE

L'artiste Michèle Coudert vient d'être choisie par un jury pour la création de mobiliers urbains place de la Fraternité.

Art et formation professionnelle

L'appel à projets invitait les artistes de Montreuil à concevoir cinq mobiliers d'assises et un habillage de l'arrivée d'eau existante pour la place de la Fraternité. Élus, directeurs de services de la Ville, habitants, entreprise de la fondation française de béton ont constitué le jury qui a sélectionné Michèle Coudert, pour un projet inspiré de l'architecte Gaudi et plus spécialement du parc Guël de Barcelone. L'artiste a envisagé « des bancs de trois mètres de long sur un mètre quatorze de large, qui évoquent la fraternité. Chacun d'entre eux se différencie à travers ses couleurs, ses motifs et ses matériaux en représentant l'Afrique, le Maghreb, l'Asie, l'Europe et l'Inde. Le rond percé dans les dossiers symbolise l'ouverture sur le monde extérieur, le regard qui doit aller au-delà de nos références ». Michèle Coudert va travailler sur ce chantier avec quatorze jeunes et adultes en insertion professionnelle, que l'artiste souhaite associer dans le processus de création, « particulièrement pour les mosaïques des dossiers. J'ai envie de leur donner l'occasion d'être fiers d'eux ». La construction de cet ouvrage démarre en janvier. ● F. C.



© SOPHIE ELMOSSINO

Les toiles & vous

la sélection de la rédaction
DU 26 DÉCEMBRE AU 21 JANVIER



FESTIVAL TÉLÉRAMA AFCAE

DU 21 AU 27 JANVIER

Vous vouliez les voir ou les revoir ? Les voici ! Ce Festival coorganisé par l'Association française des cinémas d'art et d'essai propose une sélection des meilleurs films de l'année 2008 selon la rédaction de *Téléràma*. Au programme : *Séraphine* de Martin Provost, *Valse avec Bachir* d'Ari Folman, *Vicky Cristina Barcelona* de Woody Allen, *Hunger* de Steve McQueen, *Home* de Ursula Meier, *Les Plages d'Agnès* d'Agnès Varda, *La Vie moderne* de Raymond Depardon.

DES IDIOTS ET DES ANGES

film d'animation de Bill Plympton ■ VENDREDI 9 JANVIER
À 20 H 45. Découvrez en avant-première *Des idiots et des anges* et parlez du film avec son réalisateur. L'histoire ? Celle d'Angel, un homme égoïste et sans principes qui s'éveille un matin avec des ailes dans le dos et s'efforce de les cacher à ses voisins de bar. Un conte lugubre et drôle salué comme le meilleur long métrage de Bill Plympton, grand talent du cinéma d'animation américain alternatif.

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIES

DU 24 AU 30 DÉCEMBRE

■ **I FEEL GOOD (vo)** ▶ MER. : 14H, 18H30, JEU. : 18H30, VEN. : 13H45, 19H, SAM. : 13H45, 18H30, DIM. : 16H30, 21H30, LUN. : 12H, 19H, MAR. : 14H, 21H. ■ **MESRINE, L'ENNEMI PUBLIC N°1** ▶ JEU. : 13H45, 21H, VEN. : 16H, 21H15, SAM. : 21H, DIM. : 13H45, 18H45, LUN. : 14H15, 21H15, MAR. : 18H15. ■ **MUSÉE HAUT, MUSÉE BAS** ▶ JEU. : 15H30, 19H30, VEN. : 16H15, SAM. : 20H30, DIM. : 14H, 16H, LUN. : 12H30, MAR. : 13H45, 20H. ■ **BURN AFTER READING (vo)** ▶ MER. : 13H45, 18H45, JEU. : 13H30, 17H30, VEN. : 18H15, 20H15, SAM. : 14H, 16H, DIM. : 18H, 22H10, LUN. : 14H30, 18H30, MAR. : 15H45, 22H. ■ **CAOS CALMO (vo)** ▶ MER. : 16H, JEU. : 21H30, VEN. : 14H, SAM. : 18H, DIM. : 20H, LUN. : 16H15, 20H45, MAR. : 17H45. ■ **LE CHANT DES MARIÉES** ▶ MER. : 16H15, JEU. : 16H15, VEN. : 13H30, 17H45, SAM. : 13H30, 19H30, DIM. : 17H45, LUN. : 16H30, 21H, MAR. : 18H30, 22H15. ■ **LES PLAGES D'AGNÈS** ▶ MER. : 18H15, JEU. : 14H, VEN. : 15H30, 21H30, SAM. : 15H30, 21H30, DIM. : 13H30, 19H45, LUN. : 14H, 18H45, MAR. : 14H15. ■ **LOUISE MICHEL**

▶ MER. : 14H15, JEU. : 18H15, VEN. : 19H45, SAM. : 17H45, DIM. : 15H45, 22H, LUN. : 12H15, MAR. : 16H30, 20H30. ■ **ENTRE LES MURS** ▶ JEU. : 20H. ■ **MIA ET LE MIGOU** ▶ MER. : 16H30, JEU. : 16H30, SAM. : 16H30, LUN. : 17H, MAR. : 16H15.

DU 31 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER

■ **MADAGASCAR 2 (VF)** ▶ MER. : 14H, 16H, JEU. : 14H, 16H, 18H, VEN. : 14H, 16H, SAM. : 16H 15, 18H 15, DIM. : 16H 15. ■ **I FEEL GOOD (vo)** ▶ MER. : 18H, JEU. : 20H 30, VEN. : 18H, SAM. : 14H, 20H 30, DIM. : 18H 45, 21H, LUN. : 14H 15, 16H 30, 21H, MAR. : 18H 30, 20H 45. ■ **MIA ET LE MIGOU** ▶ MER., JEU, VEN. : 16H 30, SAM. : 16H, DIM. : 16H 30. ■ **APPALOOSA (vo)** ▶ VEN. : 21 + DÉMO. COUNTRY. DIM. : 14H, LUN. : 12H, 18H 45. ■ **LARGO WINCH (VF)** ▶ MER. : 13H 45, 18H 30, JEU. : 13H 45, 18H 30, 21H, VEN, SAM, DIM. : 13H 45, 18H 30, 20H 45, LUN. : 12H 15, 14H 45, 17H, 19H 15, 21H 15, MAR. : 18H 15, 20H 30. ■ **LE CHANT DES MARIÉES** ▶ MER. : 14H 15, JEU. : 18H 15,

VEN, SAM. : 14H 15, DIM. : 16H, 20H 30, LUN. : 17H 15, MAR. : 19H. ■ **LES PLAGES D'AGNÈS** ▶ MER. : 16H 15, JEU. : 14H 15, VEN. : 16H 15, SAM. : 18H 45, DIM. : 18H 15, LUN. : 19H 15. ■ **LOUISE MICHEL** ▶ MER. : 18H 30, JEU. : 16H 15, VEN. : 21H 15, SAM. : 16H 30, 21H, DIM. : 14H 15, LUN. : 12H 30, 21H 30, MAR. : 21H. ■ **CAOS CALMO (vo)** ▶ JEU. : 20H 15, VEN. : 18H 45, LUN. : 14H 30.

DU 7 AU 13 JANVIER

■ **CHÉ : 1^{RE} PARTIE, L'ARGENTIN (vo)** ▶ MER. : 13H 45, 16H 30, 19H, 21H 30, JEU, VEN. : 18H, 20H 30, SAM, DIM. : 13H 45, 16H 30, 19H, 21H 30, LUN. : 12H, 14H 30, 17, 30, 20H, MAR. : 18H, 20H 30. ■ **FROZE RIVER (vo)** ▶ MER. : 14H, 18H 15, JEU, VEN. : 18H 30, SAM. : 14H, 20H 30, DIM. : 14H, 18H 15, 20H 30, LUN. : 12H 15, 14H 15, 16H 15, 18H 15, 20H 15, MAR. : 18H 15, 20H 15. ■ **MIA ET LE MIGOU** ▶ SAM. : 16H 15 + GOÛTER. DIM. : 16H 15. ■ **I FEEL GOOD (vo)** ▶ MER. : 14H 15, 18H 45, JEU. : 21H, VEN. : 18H 15, SAM. : 14H 15, 18H 45, DIM. : 19H, LUN. :

16H 30, 21H, MAR. : 18H 30. ■ **IMPORT EXPORT (vo) - INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS** ▶ MER. : 21H, JEU. : 18H 15, VEN, SAM. : 21H, DIM. : 14H 15, LUN. : 18H 30. ■ **LE MIROIR (vo)** ▶ MER. : 20H 15 + ÉCRANS PHILOSOPHIQUES. ■ **MASCARADES** ▶ MER, SAM. : 16H 45, DIM. : 17H, 21H 15, LUN. : 14H 30, MAR. : 20H 45. ■ **DES IDIOTS ET DES ANGES, AVANT-PREMIÈRE** ▶ MER. : 20H 45 + RENCONTRE BILL PLYMPTON. ■ **COMME UNE ÉTOILE DANS LA NUIT** ▶ JEU. : 20H 45 + RENCONTRE RENÉ FERRET ET SALOMÉ STÉVENIN, SAM. : 18H 30, LUN. : 12H 30.

DU 14 AU 20 JANVIER

■ **CHÉ : 1^{RE} PARTIE, L'ARGENTIN (vo)** ▶ MER. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30, JEU, VEN. : 18H 15, 20H 45, SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30, LUN. : 12H 15, 14H 45, 17H 30, 20H, MAR. : 18H, 20H 30. ■ **LES TROIS SINGES (vo)** ▶ MER. : 13H 45, 18H 15, JEU. : 20H 30, VEN. : 21H, SAM. : 20H 45, DIM. : 14H 15, 20H 30, LUN. : 12H, 16H 30, MAR. : 18H 15. ■

AIDE-TOI, LE CIEL T'AIDERA ▶ MER. : 16H, VEN. : 17H, 19H, SAM. : 14H 15, DIM. : 16H 15, LUN. : 14H 15, 18H 45, MAR. : 21H. ■ **MOSCOW BELGIUM** ▶ JEU. : 18H 30, SAM. : 18H 15, DIM. : 18H 30, LUN. : 20H 45. ■ **FROZEN RIVER (vo)** ▶ MER. : 18H, VEN. : 19H 15, SAM. : 18H 15, DIM. : 18H 30, LUN. : 14H, 17H 45. ■ **IMPORT EXPORT (vo) - INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS** ▶ MER. : 13H 30, JEU. : 18H, SAM. : 14H 30, DIM. : 20H 45, LUN. : 20H 30. ■ **DES IDIOTS ET DES ANGES** ▶ MER. : 16H 15, 20H, 21H 45, JEU. : 21H, VEN. : 21H 15, SAM. : 17H, 20H 30, 22H, DIM. : 16H 45, LUN. : 12H 30, 16H. ■ **LA FLÈCHE BRISÉE (vo)** ▶ VEN. : 17H 15, SAM. : 16H 15, DIM. : 14H 30. ■ **MA NUIT D'HÔTEL** ▶ MAR. : 20H 45 + RESF. ■ **ÉCRANS SOCIAUX** ▶ MER. : 20H 30.

net
www.montreuil.fr

RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME
DU CINÉMA MÉLIES EN DÉTAIL
SUR www.montreuil.fr

JUSQU'AU 27 DÉCEMBRE**Spectacle de clown/Jeune public****CETTE FOIS-CI C'EST LA BONNE !**

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT -

JEUDI 19 H 30, VENDREDI ET SAMEDI

20 H 30, DIMANCHE 16 HEURES

Monique passe l'audition de sa vie : danser dans *Le Lac des cygnes*. Une belle promesse qui pourrait virer au cauchemar parce qu'elle est hors norme, mais avec un sacré tempérament... ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 6 €. <http://theatre.girandole.free.fr>

JUSQU'AU 28 DÉCEMBRE**Théâtre****FESTIVAL VIVA LA COMMEDIA**

THÉÂTRE DE MÉNILMONTANT

15, RUE DU RETRAIT - 75020 PARIS

Les étudiants de l'Académie internationale des arts et du spectacle et le metteur en scène Carlo Boso participent largement à ce festival de commedia dell'arte, pendant lequel fantaisie et gaieté des créations font virevolter masques, improvisations, musique, chants, combats et pantomimes. Au programme 14 spectacles portés par 80 comédiens. ▶ Tél. : 01 46 36 98 60. Programme détaillé : www.vivalacommedia.com

JUSQU'AU 28 JANVIER**Danse/À partir de 4 ans PAS À PAGES**

THÉÂTRE DE LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - MERCREDIS

À 10 H ET 14 H 30, VACANCES SCOLAIRES

À 14 H 30, 28 DÉCEMBRE À 16 HEURES

Des bulles, du sucre, des flammes, des élastiques... et des livres. Le mouvement en tourne les pages. Des mots s'en échappent par des pirouettes. Un spectacle de danse-théâtre mis en scène par Benoît Richter. ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 6 €. <http://theatre.girandole.free.fr>

LES 29 ET 30 DÉCEMBRE**Scène d'enfance/conte jeune public****L'ARBRE QUI PARLE**

PATRICK VEISSIERE

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - 10 H 30

ET 14 H 30

Des tortues, des lièvres, des rats prêts à berner plus puissants qu'eux... Un régal de Rémy Boussangui qui conte avec son arc musical un élan de sagesse. ▶ Tél. : 01 48 70 65 83. Entrée enfant 4,48 €, adulte 7,16 €.

JUSQU'AU 3 JANVIER**Exposition****LES PETITES FROUSSES****D'HÉLÈNE RIFF**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

Ses personnages, croqués à la plume, prennent vie sur fond de taches de couleurs denses pour illustrer ses histoires poétiques. Des tragi-comédies délicates, sensibles et humoristiques. ▶ Entrée libre.

JUSQU'AU 4 JANVIER**Théâtre****PUBLIC OR NOT PUBLIC**

D.R.

THÉÂTRE DU RANELAGH

5, RUE DES VIGNES - 75016 PARIS -

MÉTRO MUETTE OU PASSY

Le joyeux délire de Carlo Boso remporte un franc succès depuis septembre et le metteur en scène et dramaturge du Studio théâtre de Montreuil joue les prolongations. Cette comédie sur la place du public dans l'histoire du théâtre depuis la préhistoire nous entraîne dans un voyage burlesque et spectaculaire. Et plus jamais nous nous sentirons de simple spectateurs... ▶ Tél. : 01 42 88 64 44. www.theatre-ranelagh.com

JUSQU'AU 5 JANVIER**Appel à projets****ARTISTES PLASTICIENS**

MISSION POUR LES ARTS PLASTIQUES

TOUR ROND-POINT 93

65, RUE DU CAPITAINE-DREYFUS -

6^e ÉTAGE - BUREAU 610

Les artistes souhaitant exposer à la bibliothèque Robert-Desnos, en 2009-2010, peuvent envoyer un CV et des photos de leurs travaux, en format A 4, dans des pochettes transparentes perforées, en notant les matériaux utilisés et les formats. Ces dossiers seront examinés anonymement par les participants de la commission arts plastiques. ▶ Tél. : 01 48 70 61 23.

MERCREDI 7 JANVIER**Rencontre/spectacle****AMAP'ART**

LA MACHINANTE - 26ROCKROWN

26, RUE ROCHEBRUNE - 19 HEURES

Légumes et fruits, viandes et farines bio vous sont proposés dans un panier de saison chaque mer-

credi de l'année. Au cours de cet échange, un grand dîner avec les denrées du cultivateur est aussi nourri de spectacles, concerts, ateliers. Slurp... ▶ Tél. : 01 48 51 02 54. www.26rockbrown.org Entrée libre.

DU 7 JANVIER AU 11 AVRIL**Exposition****PERSPECTIVE (UN PLAN SIMPLE)**

CENTRE D'ART MIRA-PHALAINA

MAISON POPULAIRE 9 BIS, RUE

DOMBASLE - VERNISSAGE LE 6 JANVIER

À 18 HEURES

Le collectif de commissaires d'exposition Le Bureau propose un cycle de trois expositions intitulées *Un plan simple*. Le premier volet *Perspective* offre un passage au visiteur pour découvrir les secrets de l'image en deux dimensions. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

DU 7 AU 24 JANVIER**Théâtre/Ados****MA JEANNE**

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 H 30,

JEUDIS À 19 H 30

Présenté au festival d'Avignon, cette adaptation de Benoist Brione du livre de Joseph Delteil (prix Femina) présente un adroit découpage à trois voix d'une biographie légère et passionnée de Jeanne d'Arc, brûlée à l'âge de 19 ans, après avoir conduit les troupes françaises contre l'armée anglaise. Quand la pièce, mise en scène par Jean-Claude Sachot commence « *Ma Jeanne d'Arc a dix-huit ans* »... ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 8 €, 12 € et 15 €. <http://theatre.girandole.free.fr>

DU 8 JANVIER**JUSQU'EN JUIN****Initiation à la photo****UNE POIGNÉE DE MONDE**

CENTRE DE QUARTIER PABLO-PICASSO

8, PLACE DU 14-JUILLET - LE JEUDI

DE 20 HEURES À 21H 30

Cours d'initiation à la photo sur six mois. ▶ Tél. : 06 20 67 48 10 - Tarif : 115 €.

DU 8 JANVIER**AU 3 FÉVRIER****Exposition****ANTOINE PAOLETTI**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -

VERNISSAGE LE 14 JANVIER À 18 H 30

Ses portraits anonymes deviennent emblématiques. Un choix humain, plastique, politique. L'exposition « *Figures* » relève pour Antoine Paoletti « *d'une tentative de sincérité dans la représentation de l'autre* ». ▶ Entrée libre.

DU 9 JANVIER**AU 1^{ER} FÉVRIER****Danse****CORPUS EROTICA XXI**

D.R.

THÉÂTRE DE LA NOUE

12, PLACE BERTY-ALBRECHT - LES 9, 10,

30 ET 31 JANVIER À 20 H 30, LES 11

JANVIER ET 1^{ER} FÉVRIER À 16 HEURES

La danseuse et chorégraphe Cécile Berrebi de Noailles évoque le corps érotique féminin au XXI^e siècle à travers trois textes. Désir de l'autre, pouvoir éblouissant de l'imaginaire et de l'esprit... Un rendez-vous avec le désir amoureux. ▶ Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée 4 € et 6 €.

LE 10 JANVIER**Conférence à partir de 10 ans LA BEAUTÉ**

SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL -

10, PLACE JEAN-JAURÈS - 15 HEURES

Le philosophe Jean-Luc Nancy interviendra sur la notion de beauté qui a été recherchée au cours des civilisations. Une affaire de goûts et de couleurs ? Un jugement où l'on évalue la grâce ? Une vérité ? ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 3 €. Ces *Petites Conférences* sont édités chez Bayard.

Sport**ATHLÉTISME**

SALLE DES FÊTES DE L'HÔTEL DE VILLE -

À PARTIR DE 15 HEURES

Assemblée générale du CAM 93.

Sport**BADMINTON**

GYMNASSE JEAN-MOULIN - AVENUE JEAN-

MOULIN

6^e Journée d'interclubs nationale.**LES 10 ET 11 JANVIER****Fantaisie mêlée de chants****LE MISANTHROPE****ET L'Auvergnat**

D.R.

LES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE - LE 10 À 20 H 30,

LE 11 À 16 HEURES

Comédie enlevée d'Eugène Labiche ponctuée de chansons françaises du répertoire. Un spectacle joyeux et un peu fou

où M. Chiffonet, bourgeois misanthrope, engage Machavoine, porteur d'eau auvergnat, pour faire éclater dans sa maison « *toute la vérité, rien que la vérité* ». Ça va chauffer ! ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée 4 € pour les enfants, 8 € pour les adultes.

Sport**TIR À L'ARC**

GYMNASSE JOLIOT-CURIE - RUE I.-ET-F.-

JOLIOT-CURIE - LE 10 À PARTIR DE

12 HEURES, LE 11 À PARTIR DE 8 HEURES

Concours de tir à l'arc qualificatif pour le championnat de France, organisé par la 1^{re} Compagnie d'arc.

Sport**FOOTBALL**

Journée de matchs remis.

Stage**FABRICATION DE MARIONNETTES**

LES ROCHES

10, RUE DES ROCHES - LE 10 DE 11 À

17 HEURES, LE 11 DE 11 À 18 HEURES

Kham-Ihane Phu et Serge

Dangleterre de la compagnie La

Mauvaise Herbe animent ce stage

ouvert « de 7 à 77 ans ».

Construire des marionnettes à

partir de matériaux et de

techniques simples, les manipuler,

créer plusieurs voix de person-

nages permet d'enchaîner

différentes petites pièces jusqu'à

la réalisation d'un minispectacle.

▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Tarif 30 €.

DU 10 JANVIER**AU 12 FÉVRIER****Exposition****6 MILLIARDS D'AUTRES**

D.R.

NEF DU GRAND PALAIS

AVENUE WINSTON-CHURCHILL - 75008

PARIS

Après dix ans de vols au-dessus

de notre planète, *La Terre vue**du ciel*, sans frontières, a incité

le photographe Yann Arthus-

Bertrand à lancer un projet monu-

mental nourri de 5 000 interviews

tournées pendant quatre années,

dans près de 70 pays. L'identité

du monde racontée par ceux qui

le peuplent permet « *d'entendre**ce qui nous sépare, ce que nous**pouvons partager* ».**LE 12 JANVIER****Rencontre****ASSOCIATION EUROPÉENNE****CONTRE LES VIOLENCES FAITES****AUX FEMMES AU TRAVAIL (AVFT)**

LA MAISON DES FEMMES

24-28, RUE DE L'ÉGLISE - 14 HEURES

La Maison des femmes accueille

Gisèle Amoussou de l'AVFT. Rencontre d'information sur les violences sexistes et sexuelles faites au travail (harcèlement sexuel, agression...) et sur les droits des femmes au travail. ▶ Tél. : 01 48 58 46 59 - Métro Mairie-de-Montreuil - Entrée libre.

**DU 12 JANVIER
AU 30 MARS**
Théâtre et chansons
RÉGARD EN COULISSE

LA GIRANDOLE
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - LE LUNDI
À 20 H 30, DIMANCHES 11 ET 18 JANVIER
À 16 HEURES
Luciano Travaglino adapte et met en scène les chroniques journalistiques de Jean-Pierre Léonardini, en s'inspirant de l'œuvre de Dario Fo. Avec Patrick Dray et Félicie Fabre, le trio d'acteurs-conteurs dénonce l'avalanche des informations qui nous parviennent... ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 8 €, 12 € et 15 €.

DU 13 AU 18 JANVIER
Théâtre et marionnettes/Jeune public

TOI GRAND MOI PETIT
THÉÂTRE DE LA NOUVE
12, PLACE BERTY-ALBRECHT - LES 13, 15
ET 16 JANVIER À 10 HEURES ET 14 H 30,
LE 14 À 10 H 30, LE 17 À 16 HEURES,
LE 18 À 11 HEURES
Philippe Calmon, musicien et metteur en scène de la compagnie Métaphore, a adapté l'ouvrage *Toi grand moi petit* de Grégoire Solotareff. Une histoire symbolique sur la relation filiale et le passage à l'âge adulte. Un jeune éléphant est adopté par un roi lion mal commode. Un jour, l'éléphant dépasse la taille du lion... ▶ Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée 4 € et 6 €.

LE 14 JANVIER
Concert
SCÈNE OUVERTE

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL
ENMD 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -
15 H 30
Les élèves de l'École nationale de musique et de danse expérimentent la scène, souvent devant le jeune public. Un concert vivement recommandé pour les enfants qui souhaitent découvrir les instruments. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

**DU 15 JANVIER
AU 6 FÉVRIER**
Théâtre
MONTAIGNE



SALLE MARIA-CASARÈS
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL -
63, RUE VICTOR-HUGO
« *Le voyage au long cours d'un homme à la recherche de lui-même* », c'est ainsi que le metteur en scène Thierry Roisin perçoit *Les Essais* de Montaigne. « *L'humour y est très présent, Montaigne aime jouer avec des images souvent savoureuses et excelle dans l'art de la formule.* » Musique, scénographie, costumes, lumières entourent le comédien Yannick Choirat et quatre autres personnages... mystérieux... ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 7 € et 9 € pour les Montreuillois.

LE 16 JANVIER
Projection/Rencontre
SUN IN YOUR HEAD

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE
Rencontre et projection autour de la vidéo et du film d'artiste avec Carte blanche à Élisabeth Lebovici, critique d'art et coauteur avec Catherine Gonnard de l'ouvrage *Femmes artistes/Artistes femmes* qui retrace la place des femmes dans l'histoire de l'art. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 3 €.

Lecture/Jeune public
LES FABLES

LES ROCHES
19, RUE ANTOINETTE - 10 ET 14 HEURES
Monsieur Jean de La Fontaine se mêle de politique, de sciences et de civisme, de passions humaines... Bref de tout ce qui le concerne et qui fait écho à bien des situations. Écoliers, collégiens, adultes de tout poil, si cette soirée se rapporte à votre plumage, ces fables vous seront lues par Coralie Thomas et les « Animateurs » de La Mauvaise Herbe. ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée 4 € pour les enfants, 8 € pour les adultes.

Concert
**RENCONTRES INTERNATIONALES
DE CHANT CHORAL**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL
ENMD - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE -
20 H 30
La chorale de l'Est parisien orchestre les Rencontres internationales de chant choral avec un programme d'œuvres de la Renaissance, romantiques, de musique contemporaine, de chants traditionnels de France, de chants religieux de la liturgie romaine et orthodoxe. ▶ Entrée libre.

LES 16 ET 17 JANVIER
Danse et chant
FLAMENCO TRADITIONNEL

PLANÈTE ANDALUCIA
56, RUE ÉMILE-ZOLA - 20 H 30
Des virtuoses du flamenco constituent pour l'occasion le groupe Planète Andalucia avec guitare,



D.R.

chant, cajon et en invitée d'honneur la danseuse Cristina Aldon. ▶ Tél. : 01 48 51 04 51. Entrée 20 € pour les Montreuillois.

LE 17 JANVIER
Chantier en cours
SOIRÉE D'OUVERTURE

THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -
20 HEURES
Lever de rideau de *Chantier en cours*, avec la compagnie Barok Théâtre qui présente les artistes participants à cette nouvelle édition de spectacles pour le jeune public. Après une truculente panoplie de saynètes, *Richard, le polichineur d'écrivoire*, qui se proclame professeur de littérature, revisite Shakespeare avec des polichineries de Richard Cœur-de-Carton... ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre sur réservation.

LES 17 ET 18 JANVIER

Sport
FOOTBALL
Coupe de Paris jeunes et seniors.

DU 17 AU 23 JANVIER
Théâtre à partir de 8 ans
PINOCCHIO



D.R.

SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL -
10, PLACE JEAN-JAURÈS
L'histoire du pantin à qui un vieil

homme pauvre donna la vie est aussi celle du gosse insoumis dont le nez s'allonge dès qu'il ment. « *Rien n'est plus important que de vivre dans sa vérité* », écrit son auteur Carlo Collodi. Et la vérité de Pinocchio va être forgée au fil de ses expériences. Un spectacle « *somptueusement fantasmagorique* » de Joël Pommerat. ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 6 € et 9 €.

**DU 17 JANVIER
AU 10 FÉVRIER**
Exposition/rencontre
LES RÊVES DES ARBRES

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -
VERNISSAGE ET RENCONTRE AVEC
L'ARTISTE LE 17 À 15 HEURES
Isabelle Domerc, peintre et sculpteur, convie le visiteur à rencontrer « *tout un petit peuple de personnages de bois et d'écorce. (...) C'est peut-être parce que je suis née de l'autre côté de la mer que ces morceaux de bois, arrondis par les eaux, blanchis par le sel et le vent, usés par le temps, me parlent, et que j'ai eu envie de raconter leurs histoires* »... ▶ Entrée libre.

**DU 17 JANVIER
AU 29 MARS**
Stage
CHANT DIPHONIQUE

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - LE SAMEDI DE
14 À 17 HEURES, LE DIMANCHE DE 10
À 17 HEURES (LE 17 ET 18 JANVIER,
7 ET 8 FÉVRIER, 28 ET 29 MARS)
Ce stage s'adresse aux amoureux de la voix, amateurs ou confirmés. Aucune technique particulière n'est requise pour essayer ce chant original, pratiqué à l'origine par les chanteurs mongols, les moines tibétains... Le chant diphonique consiste à produire simultanément deux sons. Une aventure stimulante et relaxante animée par Bernard Voitier, chanteur, musicien, luthier et professeur de percussions. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif unique 160 €.

LE 18 JANVIER
Rencontre
CAFÉ PHILO

CHEZ IDJIS
2, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 10 H 45
Tout le monde est invité à échanger à partir de l'ouvrage d'Henri Bergson *Les Deux Sources de la morale et de la religion*, avec la participation du philosophe et écrivain Marc Ballanfat. ▶ Entrée libre.

JUSQU'AU 18 JANVIER
Spectacle musical/Jeune public
**LES CONTES DE LA PLANÈTE
MAGIQUE**



D.R.

THÉÂTRE DES DEUX RÊVES
5, PASSAGE DE THIONVILLE -
75019 PARIS

Trois contes musicaux au son des vaisseaux de cristal, pour que coule de source notre respect de l'environnement et de toutes les espèces vivantes, même celle de l'espèce humaine... ▶ Tél. : 01 48 03 49 92. Entrée 8 € et 10 €.

LE 20 JANVIER
Conférence d'art
contemporain
L'ART ET LE SEXE

THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -
18 HEURES
Pour les critiques d'art, « *aborder l'art dans la perspective de la différence sexuelle, ce n'est pas opposer mécaniquement un art "masculin" et un art "féminin"* ». Les jeunes générations déstabilisent ces schémas et l'on abordera lors de cette conférence le « *Fémininmasculin - scénario d'un nouveau genre* ». ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre.

Projection/rencontre
LES MARDIS DU DOCUMENTAIRE

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -
18 H 30

Isabelle Rèbre échangera avec le public après la projection de son film *La Peinture de Jean Rustin*.



D.R.

Dans l'atelier de l'artiste, jeu de cache-cache et regards des visiteurs habituels approchent l'univers de Jean Rustin qui a abandonné l'abstraction pour « *montrer ce que le monde refuse de voir* ». ▶ Entrée libre.

LE 21 JANVIER

**Conférence/performance
NOS CORPS À L'ÉPREUVE
DE LA RÉPUBLIQUE**

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 HEURES
Qu'en est-il de nos libertés ? Entre le « corps » social, politique, artistique et culturel, ces rencontres explorent la façon dont nous prenons notre société à bras-le-corps. Cette conférence porte sur le thème « Corps "performés" et réalités sociales » avec une performance de drag-king. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 3 €.

LE 23 JANVIER

**Conférence multimédia
COMMUNAUTÉS VIRTUELLES
ET SOCIÉTÉ**

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30
Le cycle de conférences dédiées à la culture multimédia se poursuit avec les interventions de Stéphan Hugon, sociologue au Centre d'étude de l'actuel et du quotidien, et Serge Soudoplatoff, économiste. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 3 €.

LES 23 ET 24 JANVIER

**Chant et danse
FLAMENCO TRADITIONNEL**



PLANÈTE ANDALUCIA
56, RUE ÉMILE-ZOLA - 20 H 30
Le groupe Cuadro Flamenco fait rayonner les rythmes du chant de Paco Ruiz et Jesus de la Manuela. À la guitare Tony Hernandez et La Nimena à la danse. ▶ Tél. : 01 48 51 04 51. Entrée 20 € pour les Montreuillois.

LES 24 ET 25 JANVIER

**Exposition/spectacles
INTERDIT AUX PLUS DE 30 ANS
ET
ARMAND GATTI EST-CE UN NOM
D'ARBRE ?**

LA PAROLE ERRANTE
9, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE -
LE 24 À 20 H 30, LE 25 À 17 HEURES
Pendant l'exposition « Comme un papier tue-mouches dans une maison de vacances fermée », sur les acteurs de Mai 68 et le foisonnement éditorial de l'époque, présentée jusqu'au 22 mars, une programmation de spectacles est proposée à l'intérieur du lieu récemment rénové d'Armand Gatti. Le 24, *Interdit aux plus de 30 ans* présente un texte dans lequel mères de famille, étudiants, professeurs, syndicalistes, travail-

leurs immigrés, ouvriers recréent la bataille des moulins à vent de l'usine de Flins, pour répondre à la question du lycéen Gilles Tautin, tué lors du combat avec la police le 10 juin 1968, « *Don Quichotte, qu'est-ce que c'est pour vous ?* » Le 25 janvier, la compagnie du Grand Théâtre a construit le spectacle *Armand Gatti est-ce un nom d'arbre ?* Une invitation à chercher sa propre voie comme Armand Gatti a trouvé la sienne... Lumineux ! ▶ Tél. : 01 48 70 00 76. www.armand-gatti.org

**DU 24 JANVIER
AU 6 FÉVRIER**

**Sport
TENNIS**

COMPLEXE DE TENNIS -
150, RUE DE LA NOUVELLE-FRANCE
21° Open de tennis (finale le 6 février) organisé par le TCM.

LE 25 JANVIER

**Sport
FOOTBAL**

Championnat Paris-Île-de-France Division supérieure régionale RSCM - NEAUPHLE À 15 HEURES, STADE ROBERT-LEGROS
Division d'honneur régionale (CDM)
FCM - VAIRES À 9 H 30, STADE DES GUILANDS
Championnat départemental Excellence
COSMOS - RSCM À 15 HEURES
AULNAY - ESDM À 13 HEURES (-18 ANS)
1^{re} division
ROSNY - ESDM À 15 HEURES
AULNAY - RSCM À 15 HEURES
2^e division
NEUILLY-PLAISANCE - ESDM À 15 HEURES

Concert

PIANO À QUATRE MAINS
AUDITORIUM MAURICE-RAVEL
ENMD 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 HEURES
Les œuvres de Bizet, Ravel et Satie sont interprétées par les pianistes Catherine Kintz et Jeanne-Marie Fourel. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

JUSQU'AU 31 JANVIER

**Exposition
MAT JACOB ET OLIVIER CULMAN**



LA TOUR EIFFEL

1, QUAI DE GRENNELLE - 75015 PARIS -
TOUS LES JOURS DE 9 H 30 À 23 H 45
Les photographes Mat Jacob et Olivier Culman, du collectif Tendance floue, ont exploré l'école à travers le monde. Une partie des œuvres émouvantes présentées dans l'album *Les Mondes de l'école*, publié aux éditions Marval, sont exposées au premier étage de la tour Eiffel. ▶ www.tendancefloue.net

JUSQU'EN MARS 2009

**Exposition
ÊTRE AU MONDE**

HÔTEL DE VILLE
PREMIER ÉTAGE, PLACE JEAN-JAURÈS
Comment les artistes expriment-ils leur conscience de la condition humaine ? Leurs réflexions d'ordre social, culturel et intime sont illustrées ici par Ludovic Bernhardt, Elsa Cha, François Guibert, Olga Karpinsky, Pascal Laborde, Sophie Lecomte, Francis Violette et Marianne Smoska, qui a également rempli son rôle de commissaire d'exposition avec délicatesse et sensibilité. Peintures, dessins et installations nous propulsent dans leur univers. ▶ Entrée libre.

JUSQU'EN JUIN

**Pratique instrumentale
CHANT ET MUSIQUE**

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE
Côté cordes vocales, il reste quelques places pour partager le chant gospel, la chorale chansons et le jazz vocal. Et pour adoucir l'hiver, quelques places également en clarinette, derbouka, orchestre à cordes, percussions africaines, violon et violoncelle. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68.

**Ateliers chorégraphiques
MAN'M**

ASSOCIATION ADIFACC
CENTRE PABLO-PICASSO - CITÉ DE L'ESPOIR - PLACE DU 14-JUILLET -
MARDI DE 19 HEURES À 20 H 30.
SALLE FRANKLIN, 60, RUE FRANKLIN -
VENDREDI DE 18 H 30 À 20 HEURES
Chorégraphe, danseuse dans des compagnies africaines, chanteuse, comédienne, peintre... Man'm dispense des cours d'expression corporelle « *imposée et créative* » pour débutants et « *intermédiaires* », dans le but de chorégrapier des spectacles et surtout d'offrir le plaisir de « *danser pour le bien-être du corps* ». Du baume au corps avec échauffements, étirements, chorégraphie sur des musiques de tous styles en concertation avec les participants. ▶ http://www.myspace.com/manmbe ou manm@manm.be. Tarif 10 € la séance.

Retraités

**Les après-midi récréatifs
des centres de quartier en janvier**

- Jean-Lurçat :** belote, mercredi 21 -
5, place du Marché, tél. : 01 48 70 62 61
- Mendès-France :** loto, samedi 10 -
59, rue de la Solidarité, tél. : 01 48 58 00 70
- Marcel-Cachin :** les mardis 6 pour le loto et 20 pour la belote -
2, rue Claude-Bernard, tél. : 01 48 57 37 75
- Les Ramenas :** les jeudis 8 pour le loto, 22 pour la belote et le 29 pour un après-midi dansant -
149, rue Saint-Denis, tél. : 01 48 58 21 32 et 01 55 86 28 91
- Georges-Mahé :** loto et galette des rois, jeudi 22 -
21-29, rue de la Mare-à-l'Âne, tél. : 06 73 63 00 10
- Daniel-Renoult :** les lundis 5 pour le loto et 19 pour la belote -
31, boulevard Théophile-Sueur, tél. 01 48 55 91 26
- Blancs-Vilains :** les mercredis 7 pour le loto et 28 pour la belote -
85, rue des Blancs-Vilains, tél. : 01 48 54 88 53.

Et aussi : au cinéma Georges-Méliès, des films à ne pas manquer, sélectionnés pour vous par l'équipe du CCAS et du cinéma, ainsi que le midi-concert gratuit à l'ENMD à 12 h 30.



+net www.montreuil.fr
RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME SUR
www.montreuil.fr

SERVICES MUNICIPAUX

OUVERTS POUR LES FÊTES

Pendant que les Montreuillois seront au pied de leur sapin, les services municipaux continueront d'être à pied d'œuvre durant toute la période des fêtes, à l'exception des 25 décembre et 1^{er} janvier.



Pendant les fêtes de fin d'année, l'ensemble des services municipaux resteront ouverts aux horaires habituels. En revanche, les services administratifs fermeront leurs portes à 16 heures les 24 et 31 décembre, à l'exception du service des élections. Sa fermeture se fera à 17 heures, le 31 décembre, pour permettre aux Montreuillois de s'inscrire sur les listes électorales en vue des élections européennes qui se dérouleront du 4 au 7 juin 2009.

De leur côté, les autres services accueillant du public tels les centres de loisirs, les crèches, les centres de santé... baisseront leur rideau à 18 heures les soirs de Noël et de la Saint-Sylvestre. Retrouvez les bibliothèques aux mêmes jours et aux mêmes horaires d'ouverture, sauf les mercredis 24 et 31 décembre où la fermeture se fera à 17 heures. Côté sport, le stade nautique sera fermé pour raison technique jusqu'au 5 janvier inclus pour sa révision technique semestrielle

obligatoire. Attention toutefois, qu'ils accueillent ou non du public, les services de la Ville feront la trêve des confiseurs durant les deux jours fériés du 25 décembre et du 1^{er} janvier. En attendant 2009 : joyeuses fêtes à tous ! ●

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil, tour Rond-Point 93 (au 6^e étage), 65, rue du Capitaine-Dreyfus, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.**

VENDS

■ Lit 120 cm avec matelas laine et sommier, 80€. Canapé convertible cuir noir 3 places, 120€. Armoire-penderie 3 portes avec miroir au milieu, modèle ancien, 200€. Vêtements femme T. 42-44, très bonne qualité, de 3 à 5€ suivant modèle. Chaussures P. 38, 5€. Vaisselle : plats, assiettes, verres, de 5 à 10€. ▶ 06 33 60 77 67.
■ Lot de 4 chaises salle à manger en chêne, paillées, 40€. Sapin de Noël en plastique, 1,70 m, 5€. Lave-linge Vedette, 40€. ▶ 06 13 23 56 90.
■ Collection égyptienne de 10 statuettes en porcelaine dorées à l'or fin « Toutankamon », 150€ les 10, ne peut se détailler. Soupière décorative en porcelaine, décor « fleurs de Provence » avec plat de présentation, 150€. Balance de boulanger en marbre, avec poids, 150€. Statuette féminine en porcelaine sur socle de cristal, 50€. ▶ 01 48 57 16 07 ou 06 15 06 82 65.
■ Tricycle Berchet avec canne amovible, 20€. Vélo enfant Top Bike, 20 pouces, 50€. Coffret Baby Dior neuf (biberon + eau de toilette), 15€. Jeux divers de 1 à 5€ pièce. Vêtements garçon 1, 3, 6 et 12 mois, automne et hiver, 2€ pièce. Vêtements garçon 2 et 3 ans, été, 2€ pièce. Chaussures garçon, marques diverses, P. 22, 23 et 25, 15€ pièce. Porte-bébé Rémond, 10€. Vêtements grossesse : tuniques, tee-shirts T. 40-42, 5€. Pantalons, robes, maillots de bain, 10€. Livres : *Yoga prénatal* et *Yoga postnatal*, 7€ l'un. K7 vidéo Disney, 0,50€. Sandales Birkenstock P. 38, 20€. Ballerines cuir beige P. 34, portées 2 fois, 15€. Mezzanine Ikea en pin pour 2 enfants avec sommiers lattes, 50€. Meuble TV bas à roulettes Ikea, 20€. Lave-linge Far, condensation électronique, 50€. Imprimante, 15€. Assiettes plates, creuses et dessert (12 de chaque), blanches, 20€. ▶ 06 16 53 74 23.
■ Vélo d'appartement David Douillet, très bon état, très peu servi, 50€. Couffin à pied en osier, entourage blanc, état neuf, très peu

servi, 50€. Matelas pour couffin, draps et draps-housse, 20€. ▶ 01 70 07 51 99 ou 06 23 59 33 41.
■ Vêtements bébé (garçon) : pantalons, salopettes, bodys, grenouillères, bon état, 2 et 3€. Anneau de bain, 2€. Lave-linge Indesit à hublot, blanc, bon état, 70€. ▶ 09 54 86 60 40 ou 06 14 37 82 65.
■ Sommier Ikea Sultan Alby, 160x200, très peu servi, 120€. ▶ 06 03 50 12 11.
■ Magnifique djembé malien, à débattre. ▶ 01 55 86 23 73 ou 06 12 77 09 65.
■ Volière 79x68x161, très bon état, 90€. ▶ 01 48 54 86 70 le soir de préférence.
■ Chaudière Frisquet, suivie, entretenue, garantie totale par la Sté Frisquet, hydro-confort 700, écoradiation, antigel, réglage électronique, thermostat, à récupérer à Montreuil, 3 500€, chèque ou espèces. ▶ 01 48 59 13 23.
■ Canapé simple couleur chocolat + 4 coussins (2 chocolat, 2 orange), bon état, 220x90, spacieux et confortable, 450€. Poussette MacLaren Techno XLR, excellent état, 250€. Baignoire pour enfant, bleue, 5€. Transat de bain en plastique vert, 3€. Transat Aubert bleu marine, 5€. Écharpe Girasol orange, neuve, 50€. Porte-bébé Baby Bjorn, 15€. ▶ 06 24 80 78 90.
■ Buffet bas en pin, couleur miel, 4 portes, 4 tiroirs, très bon état, 100€. ▶ 06 81 57 04 18.
■ Vélo VTT Décathlon rouge, pour enfant 7-8 ans, 2 vitesses, très bon état, 55€. Tête à coiffer Barbie avec tous ses accessoires, 10€. Action Man, 4€ pièce. Brosse coiffante soufflante Braun ASS 1000, neuve, jamais servie, 18€. ▶ 06 62 79 61 59.
■ Lit-mezzanine avec bureau et penderie intégrés, blanc et bleu, 200x120, 50€ à venir chercher sur place. ▶ 01 55 86 29 84 ou 06 75 52 24 44.
■ Meuble ordinateur 2 portes, tablette support clavier coulissant, divers rangements, CD, tiroir, unité centrale, imprimante, papiers,

disponible, actuellement démonté, 40€. Ensemble ou séparément, armoire et secrétaire 80€ ; armoire : 2 portes, penderie, partie basse 2 tiroirs, réhausse avec 2 portes, 1 étagère. Secrétaire : 2 portes, 1 étagère, abattant et 1 étagère, étagère partie haute. Le tout en médium teinté, peut être peint, fabrication française, éléments non démontables. ▶ 06 71 40 16 26.
■ Téléviseur couleur Thomson, 36 cm avec télécommande et antenne intérieure neuves, 100€. ▶ 01 48 70 70 81.
■ Sept séries de 10 buvards, divers modèles. ▶ 01 42 87 68 72.
■ Siège et anneau de bain pour bébé, siège auto enfant, parc d'activités pour bébé, vêtements et chaussures pour filles et garçons de la naissance à 10 ans. Chaussures femme P. 36, 37, 38, neuves. ▶ 01 74 65 46 46 le soir.
■ Violon 4/4 Mirecourt français 1920, police 720, 1200€. Étui Borton noir et vert, 75€. Archet SCB/11 ébène et maillechort, 130€. Trépid à partition, 5€. Clavier électronique digital Farfisa F 326, 40€. Le violon, l'étui et l'archet ont été achetés il y a 1 an chez Yann Porret, facture faisant foi. ▶ 01 42 87 29 88.
■ Blouson cuir noir femme, T. M, neuf, 65€. Blouson cuir Fly Jacket marron avec intérieur et col amovible, grande taille, 69€. Manteau 3/4 Mac Douglas en cuir avec doublure et col amovible, 55€. Chaussures de montagne P. 44, cuir très épais, marron et noir, neuves, 49€. Nappe à carreaux beige et blanc 100% coton, neuve, fabriquée en France, 25€. Gants hiver en nubuck et fourrure synthétique, grande taille, neufs, 9,50€. Chaussettes de ski scandinaves, très chaudes, neuves, 5€. Lot de 6 stylos bois et bambou à recharger, neufs, 18€. Pantalon motard en cuir noir, grande taille, fabrication allemande, 49€. Deux puces à coller sur portable, 10€ l'une. Quatre petites voitures bolides Matchbox 1972, 20€. Chaussures cuir marron, semelles très épaisses, P. 44,

10€. Fuseau de ski T. 40, 9,50€. Lot de 3 peluches neuves, 15€. Lot de 5 cravates, 20€. Deux vestes classiques grises T. 52-54, 15€ les 2. Lot de jeux de société neufs, 20€. ▶ 06 34 16 43 97 répondre.

SERVICES

■ Mère de famille cherche enfants à garder durant le week-end ou après 18h30, secteur parc Montreuil. ▶ 06 63 13 23 62.
■ Dame sérieuse aiderait personnes âgées à domicile. ▶ 01 48 51 63 56.
■ Dame sérieuse, avec références, cherche enfants à garder ou sortie d'école. ▶ 06 24 80 78 90.
■ Recherche personne souhaitant se reconverter dans la réflexologie plantaire et l'aromathérapie, pour formation en Asie. ▶ 06 50 24 90 34.
■ Jeune femme très sérieuse, avec bonnes références, cherche enfants à garder à temps complet ou à mi-temps, ou s'occuperait de personnes âgées. ▶ 06 17 75 29 01.
■ Recherche comédiens amateurs pour pièce sur la Révolution française. Répétitions 3 soirées par semaine. ▶ 01 48 58 76 44 tôt le matin ou laisser message avec vos coordonnées.
■ Étudiant en mastère affaires, formateur en anglais, ne parlant pas français, donne cours d'anglais tous publics, se déplace à Montreuil. ▶ 06 17 90 94 42.
■ Jeune femme cherche enfant à garder. ▶ 06 65 29 29 68.
■ Dame récupère vaisselle, jouets, vêtements, matériel de puériculture. ▶ 06 50 54 98 99.

DONNE

■ Adorables chatons, propres. ▶ 01 48 57 65 75.

URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.
■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

PÉDIATRES DE GARDE

■ Jeudi 25 décembre : urgences médicales : 15. Samedi 27 et dimanche 28 décembre : urgences médicales : 15.
Jeudi 1^{er} janvier 2009 : Dr Rangon (Le Raincy), 01 43 81 21 41.
Samedi 3 et dimanche 4 janvier : Dr Michot (Les Lilas), 01 43 62 77 06.
Samedi 10 et dimanche 11 janvier : Dr Daumont (Aulnay-sous-Bois), 01 43 83 68 06.
Samedi 17 et dimanche 18 janvier : Dr Schlemmer (Les Lilas), 01 43 62 77 06.

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

SOS FEMMES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures. 01 48 70 67 07 de 9 à 17 heures du lundi au vendredi.

AIDE AUX VICTIMES

■ Accueil chaque lundi en mairie de 9 à 13 heures. Sur rendez-vous au 01 48 70 63 78 ou 64 78.

OBSERVATOIRE MONTREUILLOIS DES SÈCTES

■ 01 48 59 13 12, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.
■ PAD du pôle d'information multiservices (PIMS) Le Morillon, 24, place Le Morillon, 01 45 28 21 05.
■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

tous
Montreuil

Journal d'informations municipales. Tour Rond-Point 93, 65, rue du Capitaine-Dreyfus, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, fax 01 48 70 68 91, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Alain Monteagle. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Françoise Christmann, Antoine Cousin, Joëlle Cuvilliez, David Lahontan, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Branko Miljevic (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos, Sophie Elmosnino. Photothèque : François Renault. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Imprimerie IPPAC label IMPRIM'VERT, imprimé sur papier 100 % recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : mpublicite@aol.com. Distributeur : Isa Plus. Tirage : 48 000 ex.

